

**SOCIEDAD DEL DIVINO SALVADOR  
VICARIATO DE VENEZUELA**

**CONSTITUCIONES  
DIRECTORIO GENERAL  
ESTATUTOS VICARIALES**

**CARACAS  
2013**





# **CONSTITUCIONES**

## **DE LA**

# **SOCIEDAD DEL DIVINO**

# **SALVADOR**





SACRA CONGREGATIO  
PRO RELIGIOSIS  
ET INSTITUTIS SAECULARIBUS

---

Protocolo. No. R 32-1/81

**DECRETO:**

La Sociedad del Divino Salvador, cuyo Generalato reside en Roma, tiene como fin apostólico anunciar a todos los pueblos que Jesús es Salvador.

De acuerdo con las directrices del Concilio Vaticano II y las otras prescripciones de la Iglesia, el Instituto preparó un nuevo texto de las Constituciones, el cual el Superior General, en nombre del Capítulo, presentó respetuosamente a la Santa Sede para su aprobación.

Esta Sagrada Congregación de Religiosos e Institutos Seculares, después de haber examinado el texto con asesores y teniendo en cuenta el voto favorable del “Congresso”, con el presente decreto aprueba y confirma las Constituciones, con los cambios establecidos en el mismo “Congresso” de acuerdo con el texto original que se conserva en los archivos de esta Sagrada Congregación, observando lo que de acuerdo con las leyes debe ser observado.

Que la fidelidad al espíritu del Padre Francisco María de la Cruz Jordán guíe a los miembros a vivir y trabajar en lealtad a la Iglesia, sirviendo a los demás con sencillez y humildad, manifestando de ese modo al mundo la bondad y el amor de Dios nuestro Salvador.

Roma, 8 de diciembre, Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María, en el año 1983.

+ A. Mayer, Secr.

E. Card. Pinonio, Pref.



Caracas, 25 de Julio de 2013  
Fiesta del Apóstol Santiago  
Patrono de la SDS

Hermanos del Vicariato:

Pongo en sus manos una nueva edición de nuestras Constituciones, Directorio General y Estatutos Vicariales.

Esta edición incorpora los cambios propuestos por el Capítulo General de 2012, debidamente aprobados por la Santa Sede, y también las modificaciones en los Estatutos Vicariales que fueron sugeridas en nuestro Capítulo de 2013 y luego aprobadas por el Consejo General.

Les invito a tomar esta nueva edición como una gracia de nuestro Salvador, que se ha fijado en nosotros, que nos toma en cuenta para una misión y que nos envía para que todos conozcan la bondad y el amor de Dios por la humanidad. ¡Que cada uno de nosotros se sienta identificado como apóstol e impulsado a gastar la vida por este carisma, siguiendo el ejemplo de nuestro Fundador!

P. Willy Polders sds  
Superior del Vicariato

## PREFACIO

*Amadísimos:*

*Enseñen a todos los pueblos, especialmente a los niños,  
a conocer al verdadero Dios y a su enviado, Jesucristo.*

*Les conmino en presencia de Dios y de Cristo,  
que juzgará a los vivos y a los muertos  
por su venida y por su Reino.*

*Prediquen la Palabra de Dios,  
insistan oportuna e inoportunamente,  
argumenten, supliquen e inciten  
con toda paciencia y sabiduría.*

*Vayan y proclamen a la gente  
toda palabra de vida eterna.*

*Anuncien y escriban a todos sin descanso  
la doctrina celestial.*

*Queridos: esta es la voluntad de Dios,  
que todos conozcan las verdades eternas.*

*Les insisto que no dejen pasar ninguna oportunidad  
para anunciar la totalidad del misterio de Dios,  
a fin de que puedan decir con San Pablo:*

*Soy inocente de la sangre de todos.*

*No dejen noche y día  
de amonestar a cada uno hasta las lágrimas.*

*No ahorren nada que sea útil  
para anunciar y enseñar a todos  
el mensaje de Dios  
en público y de casa en casa.*

*Regla de 1884*





## **ÍNDICE CONSTITUCIONES**

### **PREFACIO**

### **CAPÍTULO I:**

NUESTRA VOCACIÓN Y MISIÓN SALVATORIANAS

### **CAPÍTULO II:**

NUESTRA VIDA APOSTÓLICA

### **CAPÍTULO III:**

NUESTRA VIDA SEGÚN LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS

Los Consejos Evangélicos en general

Fórmula de Profesión

Castidad consagrada

Pobreza

Obediencia

### **CAPÍTULO IV:**

NUESTRA VIDA COMUNITARIA

### **CAPÍTULO V:**

NUESTRA UNIÓN CON CRISTO

### **CAPÍTULO VI:**

NUESTRA FORMACIÓN INICIAL Y PERMANENTE

Sociedad del Divino Salvador

**CAPÍTULO VII:**

**GOBIERNO DE LA SOCIEDAD**

Gobierno en general

El Capítulo General

El Sínodo General

El Generalato

Funcionarios y Comisiones

Provincia s, Pro-Provincia s y Vicariatos

Gobierno local

Administración de los bienes materiales

**CAPÍTULO VIII:**

**NUESTRAS REGLAS. SU FINALIDAD**

**OBLIGACIÓN E INTERPRETACIÓN**

## **CAPÍTULO I**

### **NUESTRA VOCACIÓN Y MISIÓN SALVATORIANAS**

*El objetivo de la Sociedad Apostólica Instructiva es fortalecer, defender y propagar la fe católica en todo el mundo, como le fue encomendado por la Divina Providencia. Por tanto, enseñando la Buena Nueva por medio de la palabra hablada y escrita, pretende lograr que todos los hombres conozcan cada vez más y más al único Dios verdadero y a su enviado Jesucristo, vivan santamente y se salven.*

*Regla de 1882*

101

La bondad y el amor de Dios por la humanidad han aparecido en Jesucristo. En Él, el único y verdadero salvador del mundo, todos los hombres somos llamados a la unión con Dios y con los demás para formar el Pueblo de Dios.

Inspirado por el Espíritu Santo y profundamente preocupado por la salvación de todos, el P. Francisco María de la Cruz Jordán fundó la Sociedad del Divino Salvador y le dio el objetivo apostólico de anunciar a todos los hombres que Jesús es el Salvador.

102

Cristo nos urge, así como a los Apóstoles, a abrazar una vida de total consagración a Dios.

Nuestra vocación bautismal nos obliga a luchar por un amor cada vez más perfecto, el cual en nuestro caso se realiza en la vida de comunidad en consonancia con los Consejos Evangélicos y el servicio apostólico.

103

Movidos por las palabras del Evangelio: "Esta es la vida eterna: que te conozcan a Ti, único Dios verdadero y a tu enviado

Jesucristo", nuestro Fundador nos dio el mandato y misión de no estar contentos hasta que todos los hombres conozcan, amen y sirvan a Jesús como su Salvador.

104

Para progresar en este ideal, nos esforzamos por crecer en el conocimiento y en el amor del Salvador y por hacerlo conocer a los demás. Fomentamos una inquebrantable confianza en Dios y un verdadero espíritu de oración, convencidos de que todo lo podemos en Aquel que nos fortalece.

105

Como nuestro Fundador, tratamos de cumplir la voluntad de Dios viviendo y trabajando en fidelidad a la Iglesia, sirviendo a los demás con sencillez y humildad, manifestando así al mundo la bondad y el amor de Dios nuestro Salvador.

106

La Sociedad del Divino Salvador es un instituto religioso apostólico clerical con aprobación pontificia. Tiene su propio hábito que usa de acuerdo con las normas del Derecho Común de la Iglesia.

107

Para lograr de una manera más eficaz nuestras aspiraciones apostólicas, promovemos la cooperación con las Hermanas del Divino Salvador, con quienes compartimos nuestro origen y objetivos.

108

En consonancia con la intención original de nuestro Fundador, procuramos promover la cooperación de individuos y grupos que se unen a nosotros en el mismo espíritu y finalidad apostólica. Ellos colaboran en los trabajos apostólicos de la Sociedad, sin derecho a participar en su vida interna y en sus estructuras de gobierno.

109

La Sociedad está consagrada al Divino Salvador. Nuestros patronos son María, Madre del Salvador, Los Apóstoles, San Miguel y San José.





## **CAPÍTULO II**

### **NUESTRA VIDA APOSTÓLICA**

*Los miembros, por medio del ejemplo; de la palabra, tanto hablada como escrita; así como a través de todas las formas y medios que la caridad de Cristo inspire, deben buscar con sabiduría y celo en el Señor, el darle a conocer a todos y el glorificar en todas partes a Dios Padre, a su Hijo Jesucristo y al Espíritu Santo, a fin de conducir a la gente hacia la salvación.*

*Regla de 1886*

201

Nuestra vida Salvatoriana es apostólica y es la expresión del amor de Cristo que nos urge a gastarnos por la salvación de todos los hombres seguros de que así nosotros mismos crecemos continuamente en nuestra unión con Dios.

202

Proclamamos a Jesucristo a todos los hombres utilizando todas las formas y medios que el amor de Cristo inspira, particularmente por el testimonio de nuestra vida, nuestra bondad y celo apostólico.

En el ejercicio de este ministerio respetamos siempre la dignidad de la persona humana y estamos dispuestos a servir a todos los hombres sin distinción alguna.

203

En la selección de nuestras actividades apostólicas, fieles al carisma del Fundador y al objetivo de nuestra Sociedad, nos guiamos por el llamamiento de la Iglesia universal, las necesidades de la Iglesia local, los signos de los tiempos, las múltiples necesidades de todos los hombres y las capacidades y carismas de los miembros.

204

Nuestra mayor preocupación debe ser la de promover el crecimiento de la vocación cristiana de quienes se dedican a la construcción de la sociedad humana y a la proclamación del mensaje del Evangelio.

205

Jesucristo tuvo un amor preferencial por los pobres y oprimidos. El trabajo por la justicia y la paz del mundo es parte de nuestra misión evangelizadora.

Por eso, en todos nuestros apostolados queremos promover la justicia social y cooperar con todos los que trabajan con espíritu de amor cristiano para desarraigar la pobreza, la injusticia y todo tipo de opresión.

206

Nos obligamos a evaluar periódicamente nuestras actividades apostólicas a la luz de los valores evangélicos, y a adaptar los métodos y medios que empleamos en ellas, con el fin de garantizar una mejor y más adecuada respuesta a las necesidades del Pueblo de Dios.



### **CAPÍTULO III**

## **NUESTRA VIDA SEGÚN LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS**



### **LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS EN GENERAL**

*La regla y la vida de esta Orden es observar el Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo, viviendo en obediencia, pobreza, castidad y apostolado.*

*Regla de 1884*

301

Jesucristo llama a todos los hombres a la santidad de vida y a la colaboración en su obra de salvación. Respondemos a esta llamada siguiendo el camino de los Consejos Evangélicos en la Sociedad del Divino Salvador.

302

Por la profesión religiosa nos consagramos radicalmente a Dios y nos comprometemos por causa del Reino, a una vida de castidad consagrada, pobreza y obediencia en nuestra Sociedad según sus reglas. Mediante esta consagración y este compromiso damos culto a Dios, profundizamos nuestra unión personal con Cristo, fortalecemos nuestra unidad como comunidad e incrementamos nuestra disponibilidad para el ministerio apostólico.

303

Progresando diariamente en nuestro compromiso, nos hacemos más auténticos testigos de la presencia salvadora de Cristo en nuestro mundo, y somos un testimonio de la vida nueva y eterna que Él ha conquistado y prometido para todos nosotros.

304

En nuestro seguimiento de Cristo vemos a María y a los Apóstoles como ejemplo y ayuda para nosotros; ellos colaboran alegre y generosamente en la obra salvadora de Cristo.

## **FORMULA DE PROFESIÓN**

305

La fórmula para la Profesión de votos temporales o perpetuos es la siguiente:

"Señor Jesucristo Salvador del mundo, para seguirte fielmente y estar a tu servicio en tu obra de salvación, yo, N.N. me consagro a ti en tu Iglesia sin reservas a una vida de servicio apostólico en la Sociedad del Divino Salvador. Por eso, en presencia de N.N. (y de la comunidad) te hago votos (por toda la vida, o por un año) de castidad consagrada, pobreza y obediencia, según las Constituciones. Al mismo tiempo confío en la ayuda de nuestra Bienaventurada Virgen María, Madre del Salvador, y de todos los patronos de la Sociedad, como también en la ayuda diaria de mis cohermanos. Acepta, Señor, mi compromiso y fortalece con tu gracia mi resolución de cumplir durante toda la vida lo que te he prometido".

## **CASTIDAD CONSAGRADA**

*Observen fielmente el voto de castidad; manténganse muy castos en cuerpo y espíritu.*

*Regla de 1884*

306

Dios, quien nos ha amado primero, nos ha dado el carisma de la castidad consagrada, y nos llama a abrir nuestro corazón al amor hacia Él y hacia todos los hombres.

En respuesta a su llamada, nos consagramos libremente a Dios para promover su Reino con toda la fuerza de nuestro amor. Mediante la castidad consagrada queremos seguir a Cristo para construir nuestra comunidad en el amor fraterno y acrecentar nuestra disponibilidad apostólica.



307

Mediante la profesión temporal y perpetua nos obligamos en virtud del voto a vivir la castidad consagrada y por la causa del Reino renunciamos al matrimonio y observamos continencia perfecta, para crecer así en nuestro compromiso con Dios y en el servicio de auto donación a todos aquellos con quienes vivimos y a quienes hemos sido enviados.

308

La castidad consagrada es fortalecida por la celebración de los sacramentos, la fidelidad a la oración, la meditación de la Palabra de Dios, el prudente control de sí mismo y la generosidad en el servicio.

309

La castidad consagrada se vive más fácilmente, si existe en la comunidad un auténtico amor fraterno que se extiende a todos y que une a todos entre sí.

310

La castidad consagrada vivida en fidelidad y alegría es un signo con el cual testimoniamos el amor de Dios a todos los hombres y prefiguramos la unión de todos los hombres en el mundo futuro. El amor de Dios en nosotros da la fuerza para madurar en este estado de vida.

## **POBREZA**

*Los miembros no deben poseer nada como propio; cualquier cosa que adquieren, la adquieren para la Sociedad. Amonesto a todos*

*y cada uno de ustedes en el Señor a que observen la Santa Pobreza fiel y rectamente como el fundamento de nuestra Sociedad. Que puedan decir, de hecho, con San Pedro: "Mira que nosotros hemos dejado todas las cosas y te hemos seguido". (Mt 19,27)*

*Regla de 1884*

311

Jesucristo vivió pobre y sencillamente y no se apegó ni dependió de los bienes de este mundo. Él nos invita a vivir de manera semejante y nos llama a dejar todas las cosas y seguirle. Mediante nuestra vida de pobreza evangélica nos hacemos libres para poner de manera eficaz, al servicio del Pueblo de Dios, lo que somos, nuestros talentos y habilidades y todo lo que tenemos.

312

Mediante la profesión temporal y perpetua nos obligamos en virtud del voto a vivir la pobreza evangélica. Por ello renunciamos al derecho de usar o disponer independientemente de los bienes materiales, aumentando así nuestra confianza en Dios y liberándonos para el ministerio y el testimonio.

313

Nuestro Fundador tuvo una inquebrantable confianza en la Divina Providencia. De igual manera consideramos fundamental para nuestra Sociedad, la pobreza evangélica, convencidos de que un espíritu de pobreza es absolutamente necesario para la credibilidad de nuestra vida y testimonio.

314

Vivimos la pobreza evangélica mediante una comunidad de bienes, compartiendo con los demás todo lo que somos, lo que tenemos y recibimos, usando responsablemente las cosas. Obligados por la ley común del trabajo, trabajamos juntos por la subsistencia y planeamos el uso más eficaz de nuestros recursos

en el apostolado.

315

Vivimos nuestra pobreza personal y comunitaria en actitud de solidaridad y responsabilidad con los pobres del mundo, porque cada persona tiene el derecho fundamental de vivir dignamente y participar de los bienes del universo. Evitamos la acumulación innecesaria de bienes y los compartimos con los necesitados. Nuestro estilo de vida debe ser testimonio del Evangelio.

316

Los miembros conservan el derecho de propiedad sobre los bienes que poseían antes de su primera profesión en la Sociedad y también sobre los que adquieran por herencia, legado o donación legal.

317

Los miembros renuncian al derecho de administración y al usufructo de estos bienes. Por lo tanto, antes de su primera profesión, mediante un documento apropiado, nombran un administrador de sus bienes que disponga libremente de su uso y de los beneficios que se obtengan de ellos. Los cambios en este documento deben hacerse con el permiso del Superior Provincia I.

318

Antes de la profesión perpetua, los miembros hacen también testamento. Para hacer cambios en él, se requiere el permiso del Superior Provincia I.

319

Después de su primera profesión en la Sociedad, todo lo que los miembros ganen por razón de su trabajo, lo ganan para la comunidad. Regalos, pensiones y pagos de seguros pasan a ser propiedad de la comunidad y están a disposición de la misma. En el uso de los bienes de la comunidad los miembros están bajo la dirección del superior, quien tiene en cuenta la voluntad de la

comunidad.

320

Quien deja la Sociedad no tiene derecho a reclamar reembolso por los servicios prestados a ella, ni tampoco restitución de lo que ha ganado por su trabajo. Sin embargo, en equidad y caridad, la Sociedad le ayuda a comenzar un nuevo modo de vida. Los estatutos Provincia les dan directrices al respecto.

## OBEDIENCIA

*Así como nuestro Señor y Maestro Jesucristo no vino a este mundo para hacer su propia voluntad sino la de su Padre, así también los miembros no han entrado en la Sociedad para hacer su propia voluntad, sino la voluntad de su Padre celestial, pues la obediencia que se presta a los superiores es prestada a Dios.*

*Regla de 1886*

321

Jesús hizo en todo la voluntad de su Padre y redimió a todos los hombres. Dios nos llama a poner nuestra vida totalmente a su servicio. Mediante la obediencia evangélica respondemos a esta llamada, integrándonos en una comunidad fraterna y participando en la obra salvadora de Cristo.

322

Mediante la profesión temporal y perpetua nos obligamos bajo voto a una vida de obediencia, mediante la cual abrazamos el estilo de vida Salvatoriano y su apostolado en obediencia a nuestros superiores, de acuerdo con nuestras reglas, creciendo así en la libertad de los hijos de Dios y respondiendo lo más fielmente posible a su voluntad.

323

En diálogo comunitario y oración, procuramos discernir la voluntad de Dios a través de su Palabra en la Escritura, las directrices de la Iglesia, las reglas, las normas de la autoridad legítima, y la conciencia personal, interpretando los signos de los tiempos y respondiendo a las necesidades del pueblo de Dios.



324

Los superiores ejercen la autoridad en actitud de servicio, en responsabilidad ante Dios y la comunidad. Su tarea es animar, unir y guiar a los miembros en la fidelidad al Evangelio y a nuestra vocación Salvatoriana, promoviendo la realización de nuestra misión en la Iglesia. En el ejercicio de este servicio tienen el derecho de tomar decisiones y de dar órdenes si es necesario.

325

Puesto que participamos en la responsabilidad de lograr el bienestar de nuestra Sociedad y su misión, nuestra obediencia debe ser activa, inteligente y madura.

La obediencia responsable presupone unas buenas relaciones entre los miembros y sus superiores. Exige mutua confianza y apertura. Buscamos cumplir nuestras obligaciones en la comunidad y en el ministerio incondicionalmente y en espíritu de obediencia y cooperación.

326

Respetamos la autoridad del superior como también la dignidad, los dones y la iniciativa personal de cada miembro. Por eso, dentro de un adecuado equilibrio de derechos y deberes, fomentamos entre nosotros una comunidad en la cual canalizamos nuestras energías hacia la misión de la Sociedad y estamos deseosos y disponibles para aceptar las tareas que se nos asignen.

327

Tomamos también parte en la obra salvadora de Cristo cuando, en obediencia, aceptamos la voluntad de Dios, aunque ésta lleve consigo sufrimiento. De esta manera damos testimonio a los demás del valor redentor del propio sufrimiento.



## **CAPÍTULO IV**

### **NUESTRA VIDA COMUNITARIA**

*Les suplico, que lleven una vida digna de su vocación, con plena humildad, amabilidad y paciencia, soportándose mutuamente con caridad. Ante todo tengan entre ustedes un constante amor mutuo, porque la caridad cubre la multitud de los pecados. Les doy un mandamiento nuevo, dice nuestro Señor, que se amen unos a otros. Así como yo les he amado, también ustedes deben amarse unos a otros. Todas sus obras deben realizarse en el amor.*

*Regla de 1884*

401

Somos llamados por Dios a una vida de comunidad de fe, fraternidad y apostolado. Siguiendo el ejemplo de los primeros cristianos compartimos con nuestros cohermanos nuestra experiencia de fe, nuestra amistad y vida fraterna, y nuestras actividades apostólicas.

402

Reunidos en nombre de Cristo el Salvador, estamos seguros de que Él está en medio de nosotros como fuente continua de nuestra unidad, de nuestra fuerza y eficacia apostólica.

403

Nuestra vida comunitaria está animada por un espíritu apostólico, así como nuestra vida apostólica está impregnada por un espíritu de comunidad y amor mutuo, de participación y servicio. Por tanto, nuestra vida comunitaria es flexible y abierta a las exigencias de nuestros ministerios. La estructura y vida de cada comunidad está regulada por las normas específicas contenidas en los Estatutos Provincia les.

404

En nuestra vida comunitaria respetamos la individualidad de cada miembro. Aceptamos las diferencias y reconocemos la abundancia de dones que enriquecen nuestra comunidad. Tratamos de superar nuestras flaquezas y nos perdonamos unos a otros soportando mutuamente nuestros defectos y limitaciones con paciencia.

405

La aceptación y el entendimiento mutuo son esenciales para el bienestar de nuestra comunidad. Por tanto, dialogamos unos con otros para descubrir lo que es bueno para el individuo, la comunidad y nuestro trabajo por el Reino de Dios. La oración y el amor de unos por otros, nos mantienen en unidad, en medio de todos los diferentes puntos de vista.

406

Tarea importante del superior es: favorecer en la comunidad la unidad y la participación. Los miembros participan en las actividades comunitarias para promover el espíritu y el bienestar general. Nuestras actividades comunes, que se evalúan periódicamente, incluyen la oración comunitaria, las comidas, la recreación y el diálogo.

407

Cada miembro pertenece a una comunidad local, aun cuando por una razón legítima, y de acuerdo con la ley común y con el permiso apropiado que se le haya concedido, viva aparte de esa comunidad. Los miembros que por razones de edad o de salud delicada no puedan ejercer por más tiempo el apostolado activo, pueden, en cuanto sea posible, vivir en la comunidad que elijan.

408

Los enfermos y mayores merecen nuestro amor especial, gratitud y cuidado. Debe dárseles asistencia médica adecuada y todos los auxilios espirituales.

409

El amor permanente a los cohermanos, padres, familiares y bienhechores difuntos, pide que los recordemos en nuestra oración personal y comunitaria. Más detalles se especifican en los Estatutos Provinciales.



410

Donde sea posible, una parte de la casa se reserva para el uso exclusivo de la comunidad. Debe prevalecer una atmósfera de paz y tranquilidad, ya que éstas son importantes para nuestra vida y trabajo.

411

Cuanto mejor vivamos una vida comunitaria, fraterna y apostólica, tanto más ésta se convierte en un signo del amor de Dios y en un testimonio profético de que Cristo está en medio de nosotros y nos une en el amor.



## **CAPÍTULO V**

### **NUESTRA UNIÓN CON CRISTO**

*Como en realidad, sin un esfuerzo por la propia perfección no se puede esperar fruto de los trabajos en la viña del Señor, los miembros están obligados a progresar cada día en la senda de la santidad. Por eso recuerden especialmente, que todo nuestro progreso viene de la gracia divina, que han de pedir para sí al Padre de las luces, por medio de una oración ininterrumpida.*

*Regla de 1882*

501

Jesucristo es el centro y la fuente de energía de nuestra vida. Nos llama a la unión con Él y respondemos a esa llamada mediante nuestra oración, nuestro amor por Él en nuestros cohermanos y en todos los hombres. Así como apostolado y oración fueron uno en Jesús, de la misma manera buscamos una mayor integración entre apostolado y oración en nuestras vidas.

502

Toda nuestra vida está enraizada en la unión con Cristo. Profundizamos constantemente en esta unión mediante la celebración de la liturgia, la reflexión de la Palabra de Dios, la oración personal y comunitaria, nuestra entrega a su obra de salvación, nuestro encuentro con Cristo en todas las personas y en las experiencias de cada día.

503

Celebramos o participamos diariamente del sacrificio de la Eucaristía como la fuente, el centro y el culmen de nuestra vida personal, comunitaria y apostólica. La Eucaristía nos une con Cristo, nos ayuda a vivir su mandamiento de amor, nos fortalece en nuestras debilidades, nos impulsa hacia el servicio apostólico, y es prenda de nuestra última unión con Él en el cielo.

504

Dios nos habla en la palabra viva de la Escritura la cual alimenta nuestra fe, esperanza y amor. Acogemos respetuosamente la Palabra de Dios, y la reflexionamos con regularidad de manera que podamos comprender más profundamente el misterio de la salvación, lo vivamos más plenamente y lo proclamemos eficazmente a los demás.

505

Jesús por su ejemplo y enseñanza nos exhortó insistentemente a orar. Nuestro Fundador nos pidió ser personas de oración. Por lo tanto le damos gran importancia a la oración.

Nuestra oración personal y comunitaria incluye la meditación diaria y aquellas formas de oración que cada Provincia y comunidad escojan como de más ayuda. Donde sea posible la comunidad reza en común una parte de la liturgia de las horas.

506

María, Madre del Salvador, oró con los Apóstoles esperando el primer Pentecostés. La honramos y amamos pidiéndole estar siempre más abiertos al Espíritu Santo y crecer a semejanza del Divino Salvador. Entre las diversas tradiciones y devociones a María en la práctica de la Iglesia, consideramos el rosario como una devoción especial.

507

Cristo se nos revela en los acontecimientos diarios, sobre todo, aprendemos a reconocerle en todos los hombres, especialmente en nuestros cohermanos, los pobres, los angustiados y los oprimidos.

508

Nuestra vida debe ser una continua conversión a Cristo. Mediante Él somos reconciliados; de Él aprendemos a ser humildes y modestos, altruistas y generosos. Por amor a Él nos disciplinamos de manera que podamos orientar mejor nuestras energías para el servicio en el Reino de Dios.



509

Preocupados por nuestro crecimiento espiritual examinamos diariamente nuestra conciencia, participamos frecuentemente en el Sacramento de la Reconciliación, como también en otras formas de reconciliación con Dios y con los demás, y tenemos periódicamente días de retiro, y ejercicios espirituales anuales de cinco días.

510

La unión con Cristo nos lleva a participar en sus sufrimientos y en su muerte. Nuestros sufrimientos personales nos recuerdan que por el bautismo y la profesión religiosa, participamos en los sufrimientos, muerte y resurrección de Cristo.





## **CAPÍTULO VI**

### **NUESTRA FORMACIÓN INICIAL Y PERMANENTE**

*Nadie entre en esta Sociedad si no ha sido llamado por Dios. Examínese cada uno y sea probado... Superiores, les mando que no dejen entrar al que no haya sido llamado por Dios. Oren y examinen ante Dios... y ustedes los que han sido llamados por Dios, revístanse del hábito de la humildad y del apostolado, que deben tener como un fiel compañero, como un ángel custodio, y como alguien que les recuerda su vocación.*

*Regla de 1884*

601

Jesucristo, quien vino a hacer nuevas todas las cosas, nos llama a renovarnos continuamente. Nosotros respondemos a esta llamada a través de la formación inicial y permanente, con las cuales crecemos constantemente en el seguimiento de Cristo y en la entrega de nosotros mismos por la salvación de todos.

Por lo tanto, la formación es de vital importancia para cada uno personalmente, como también para el continuo crecimiento y eficacia de nuestra Sociedad.

602

La formación, en cada etapa de nuestra vida religiosa, nos ayuda a adaptar e integrar ante las cambiantes circunstancias de los tiempos, los elementos esenciales de nuestra vida: el seguimiento de Cristo según los Consejos Evangélicos, la oración, la vida comunitaria y el ministerio apostólico.

603

En la formación se debe considerar también el desarrollo de toda la persona, promoviendo su crecimiento espiritual, intelectual, psicológico y profesional.

604

Las vocaciones son para nuestra Sociedad un don de Dios; rezamos por las vocaciones y hacemos todo lo posible para atraer candidatos, conscientes de la influencia de la credibilidad y testimonio de nuestra vida individual y comunitaria.

605

La Sociedad acepta candidatos capaces y dispuestos a cooperar en el cumplimiento de su misión. Respeta la individualidad de cada uno, fomentando el desarrollo de sus talentos y capacidades para tomar decisiones y asumir responsabilidades en la comunidad. Ella espera que el candidato muestre una adecuada madurez moral, intelectual y emocional, como también una apertura a la vida espiritual, comunitaria y apostólica. Todas las normas de nuestras reglas y del Derecho Común de la Iglesia deben observarse.

606

La Formación Inicial comienza con la Candidatura, continúa con el Noviciado de al menos doce meses, un período de Profesión Temporal, no menor de tres años, y termina con la Profesión Perpetua. Con la Profesión Perpetua la persona llega a ser miembro definitivo de la Sociedad.

607

El Noviciado es un período de introducción a la vida religiosa Salvatoriana. En un clima de reflexión y oración, bajo la guía y orientación del maestro de novicios, el novicio se esfuerza por profundizar su conocimiento y experiencia de Dios y procura conocerse cada vez más claramente a sí mismo. Vive la vida comunitaria y los Consejos Evangélicos y es introducido en las actividades apostólicas. Mediante un discernimiento mutuo, el novicio y la Sociedad, determinan la posibilidad del desarrollo de su vocación dentro de la Sociedad y su compatibilidad con la vida y misión de ésta. Así, el novicio se prepara para la Profesión Temporal.

608

El novicio hace su Noviciado en una casa determinada para este fin. Excepcionalmente el Noviciado puede hacerse fuera de la casa del noviciado. Para la validez del Noviciado, deben observarse todas las normas de nuestras reglas y del Derecho Común de la Iglesia.

609

El Noviciado es precedido por un retiro de al menos cinco días. El candidato es recibido al Noviciado en una ceremonia sencilla. El Noviciado dura doce meses. El Superior provincial puede extenderlo a dos años en algunos casos.

610

Mediante la Profesión Temporal el miembro es incorporado formalmente a la Sociedad y se obliga a sí mismo a vivir los Consejos Evangélicos de acuerdo con nuestras reglas.

611

El período de Profesión Temporal permite la profundización del conocimiento y experiencia de Dios y de la vida religiosa Salvatoriana. El miembro asume progresivamente responsabilidades en la comunidad y por su trabajo y estudio se prepara en forma cada vez más plena para participar en sus ministerios. El compromiso inicial es así probado y reafirmado hasta llegar a los votos perpetuos.

612

El Superior provincial con el voto deliberativo de su Consejo admite al Noviciado y a la Profesión Temporal y Perpetua. En cada caso él recibe una petición escrita del interesado y tiene en cuenta los informes del personal de formación y las recomendaciones de la comunidad donde viven los miembros. La Profesión Temporal y Perpetua son recibidas por el Superior provincial o su delegado en nombre de la Sociedad y de la Iglesia.

613

La Formación Permanente es un proceso que dura toda la vida; estamos obligados a renovarnos continuamente. Como comunidades y como individuos aprovechamos todas las oportunidades y medios que nos ayudan a madurar en nuestra formación para responder así a las necesidades del mundo, de la Iglesia, de la comunidad y de nosotros mismos.

614

El Superior provincial competente escoge el personal para la Formación Inicial y Permanente, consciente ante todo de sus capacidades, su vivencia de la vida religiosa y su interés por esta tarea. Estos miembros deben recibir una preparación adecuada.

615

El maestro de novicios y el director de escolásticos deben ser profesos de votos perpetuos, sacerdotes y por lo menos tener treinta años de edad.

616

Los responsables de la formación son nombrados por el Superior provincial con el voto deliberativo de su Consejo para un período específico de tiempo. Por lo menos una vez al año, los responsables de la formación deben enviar un informe al Superior Provincia I.

## **CAPÍTULO VII**

### **GOBIERNO DE LA SOCIEDAD**

*Tengan presente los miembros la palabra del Apóstol: "No sirviendo para ser vistos, ni para agradar a los hombres, sino como esclavos de Cristo, cumpliendo la voluntad de Dios de todo corazón".*

*Regla de 1886*

### **GOBIERNO EN GENERAL**

701

Nuestra Sociedad, convocada para cumplir una misión dentro de la Iglesia, tiene la autoridad de iniciar, guiar y dirigir las actividades individuales y comunitarias de sus miembros hacia el logro de esta misión.

El ejercicio de la autoridad es un servicio que busca el discernimiento de la Voluntad Divina y coordina nuestros esfuerzos individuales y comunitarios hacia la consecución del bien común, fomentando el crecimiento y el desarrollo de nuestros dones.

702

Los superiores de nuestra Sociedad, en virtud de su oficio, tienen autoridad como se describe en nuestras reglas y en el Derecho Común de la Iglesia. Su deber es guiar, inspirar y sostener los miembros y la comunidad de tal manera que ambos maduren en su compromiso de la vida religiosa y del servicio apostólico en el espíritu del carisma y en las reglas de la Sociedad. Ellos fomentan el diálogo y guían la comunidad en el discernimiento de la voluntad de Dios.

703

Cada miembro integra su vocación personal y misión a la de la Sociedad bajo la dirección de sus superiores. Comparte la res-

ponsabilidad cooperando en el proceso para tomar decisiones, ejerciendo un cargo y aceptando la autoridad de los que la ejercen.

704

Ejerciendo y aceptando la autoridad como un servicio mutuo, damos testimonio de las enseñanzas y del ejemplo de Jesucristo, quien vino a hacer la voluntad del Padre y a servir y no a ser servido.

705

La Sociedad como un todo tiene las siguientes estructuras de gobierno: el Capítulo General, que tiene la máxima autoridad de un modo extraordinario cuando está reunido; el Superior General, asistido por su Consejo, que tiene la máxima autoridad en la Sociedad de modo ordinario; y el Sínodo General como un Consejo general ampliado. Ellos gobiernan la Sociedad de acuerdo con nuestras reglas y con el Derecho Común de la Iglesia.

706

La participación de los miembros en el proceso gubernativo de la Sociedad se ejerce de la siguiente manera:

- a. Los miembros con profesión perpetua tienen voz activa y pasiva dentro de la Sociedad según nuestras reglas y el Derecho Común de la Iglesia.
- b. Los miembros con votos temporales tienen voz activa en la comunidad a la que pertenecen y en la Provincia . Pueden ser elegidos delegados al Capítulo Provincia I. Los estatutos Provincia les contienen especificaciones al respecto.

707

El gobierno de nuestra Sociedad se ejerce de la siguiente manera:

- a. Los capítulos de la Sociedad se componen de delegados

elegidos por los miembros y personas con ciertos cargos. Estos capítulos establecen las reglas propias de la Sociedad, ordenanzas, directrices vinculantes para un determinado período de gobierno, recomendaciones (guías dadas sobre un asunto particular para un determinado período de gobierno) y, resoluciones (exhortaciones para un determinado período de gobierno) y, en ciertos casos, eligen superiores en los diferentes niveles de la Sociedad. Ellos a su vez tienen y pueden ejercer el derecho de evaluar las acciones de dichos superiores.

- b. Los superiores son responsables del cumplimiento de las reglas, ordenanzas y directrices de los capítulos. Ellos son guías responsables que tienen el derecho de dar directrices y hacer aplicaciones de la ley en los asuntos ordinarios de la Sociedad. Son responsables ante las autoridades de los niveles superiores y de los capítulos, del bienestar de la Sociedad bajo su dirección.
- c. Cada miembro y cada grupo tiene derecho a apelar formalmente de acuerdo con el Directorio General y con los Estatutos Provinciales. La apelación formal va a través del Superior provincial al Generalato y puede ir luego al Capítulo General. Además, cada miembro tiene el derecho de apelar a la Santa Sede.

## EL CAPÍTULO GENERAL

708

El Capítulo General es de modo extraordinario la máxima autoridad interna en la Sociedad; ejerce su autoridad colegialmente.

709

El Capítulo General es una oportunidad especial que tiene la Sociedad para evaluar su vida apostólica y religiosa, bajo la inspiración del Espíritu Santo. El Capítulo evalúa el estado de la

Sociedad y da directrices para su vida y ministerio dentro de la Iglesia. Ayuda también a construir un espíritu de unidad dentro de toda la Sociedad. Todas sus deliberaciones se realizan en un clima de oración y discernimiento. Nos preparamos para el Capítulo, elegimos concienzudamente a los delegados y apoyamos al Capítulo con nuestras oraciones.

710

El Capítulo General ordinario elige al Superior General y a sus consultores para un período de seis años y pone medios para la elección de los funcionarios del Generalato, de acuerdo con las prescripciones del Directorio General. Propone cambios en las Constituciones a la Santa Sede y cambia el Directorio General con su propia autoridad, ambas cosas a petición de la mayoría de dos terceras partes. Da ordenaciones y directrices a fin de promover el crecimiento y bienestar de la Sociedad.

711

El Capítulo General ordinario es convocado cada seis años por el Superior General, quien presidirá el Capítulo. Un Capítulo General extraordinario es convocado por el Superior General, con el voto deliberativo de su Consejo o a petición de las dos terceras partes de los miembros del Sínodo General. Para que las sesiones del Capítulo General sean válidas, tienen que ser notificados todos los miembros del Capítulo y deben estar presentes dos terceras partes de los capitulares.

712

El Capítulo General se compone de:

- a. Los miembros *ex-officio* que son: el Superior General y los Consejeros Generales; el Superior General inmediatamente anterior; el Ecónomo General, el Secretario General y el Secretario de las Misiones si no son consejeros generales; los Provinciales, pro-Provinciales o sus vicarios en caso de que los superiores no puedan asistir por razones graves.



- b. Los delegados elegidos en las Provincia s, pro-Provincia s o vicariatos o sus suplentes si ellos, por graves razones, están impedidos para asistir. Los delegados deben ser profesos perpetuos. El número de delegados elegidos es siempre mayor que el número de los miembros *ex-officio*.

## EL SÍNODO GENERAL

713

El Sínodo General es un Consejo General ampliado con voto deliberativo y consultivo, como se determina en el Directorio General. Promueve la cooperación entre las Provincia s y el Generalato mediante las deliberaciones y decisiones entre un Capítulo General y otro. Se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias como grupo o funciona mediante votación entre sus miembros.

714

El Sínodo General está compuesto por:

- a. Los miembros del Generalato y el Ecónomo General.
- b. Los superiores Provincia les y pro-Provincia les, o por razones graves sus vicarios.

## EL GENERALATO

715

El Generalato está compuesto por el Superior General y su Consejo, que comprende el Vicario General y al menos otros tres consejeros. Son elegidos por el Capítulo General para un período de seis años. El Superior General y su Consejo inician el período de su oficio en la fecha establecida por el Capítulo General.

Para ser elegido Superior General un miembro necesita la mayoría absoluta de los presentes. Si ningún candidato recibe la mayoría absoluta en tres votaciones, en la cuarta y quinta

votación deben ser tenidos en cuenta, en la votación, solamente los dos miembros que tuvieron mayor número de votos en la tercera votación; éstos no gozan de voz activa en dicha elección. Si la quinta votación fuera un empate, es elegido el miembro que hizo antes la profesión, o si los dos profesaron al mismo tiempo, es elegido como Superior General el de mayor edad. El Superior General hace la profesión de fe en presencia del Capítulo General, de acuerdo con la ley común de la Iglesia.

Para la elección del Vicario General y de los otros consejeros, el Superior General propone nombres de miembros elegibles al Capítulo, y la elección procede, como se describe en el Directorio General.

#### 716

El Generalato promueve el espíritu de la Sociedad y fomenta la unidad internacional. Su obligación es dirigir y coordinar las actividades de toda la Sociedad de acuerdo con las reglas, fortaleciendo a los miembros en la fidelidad al espíritu del Fundador, y animándolos en su servicio hacia nuestra misión apostólica. Otros cometidos específicos se dan en el Directorio General.

#### 717

Sobre el Superior General, en función de su cargo, recae la responsabilidad mayor, y tiene autoridad sobre todas las Provincias, casas y miembros, de acuerdo con nuestras reglas. Su deber consiste en fomentar el crecimiento espiritual de los miembros y de las comunidades, promover la unidad y la colaboración a nivel internacional, y alimentar la fidelidad al espíritu Salvatoriano y al servicio apostólico dentro de la Iglesia.

#### 718

El Superior General debe tener al menos 10 años de profesión perpetua, ser sacerdote y tener al menos treinta y cinco años de edad. Puede ser reelegido para un segundo período, pero para que pueda serlo para un tercero consecutivo, debe obtener las dos terceras partes de los votos.

719

El Vicario General ayuda al Superior General y desempeña las funciones que le asigna el Directorio General y las ordenanzas del Capítulo General. Completa el término del mandato del Superior General, cuando dicho puesto queda vacante, salvo en casos de destitución. El Vicario General ejerce la misma autoridad del Superior General, cuando el Superior General se vea impedido para el desempeño de sus funciones. Debe ser un profeso perpetuo, desde al menos hace diez años.



720

En caso de que el Superior General muera o renuncie, el Vicario General le sucede en su oficio de Superior General. El nuevo Superior General hace la profesión de fe en presencia de los otros miembros del Consejo General, de acuerdo con la ley común de la Iglesia. El nuevo Superior General convoca una sesión extraordinaria del Sínodo General, que debe reunirse dentro de los próximos tres meses a fin de elegir un nuevo Vicario General, en caso de que no vaya a tener lugar una sesión ordinaria dentro de nueve meses.

El mismo procedimiento es seguido cuando el cargo de Vicario General queda vacante por muerte, renuncia o destitución. En caso que el Superior General decida renunciar, somete el caso a la Santa Sede, de acuerdo con la ley común de la Iglesia.

En caso de remoción del Superior General, el Vicario General convoca inmediatamente un Capítulo General, si no hay uno ya programado dentro de los próximos nueve meses, a fin de elegir un Superior General para completar el término del cargo.

721

En caso de que algún otro consejero o el Ecónomo General mueran, renuncien o sean relevados de sus cargos, el Superior General propone un reemplazo y el candidato es elegido por el Superior General con el voto deliberativo de todos los otros consejeros, tras consultar al Sínodo General.

722

Por causa justa y urgente, un consejero general o el Ecónomo General puede ser relevado de su cargo por el Superior General, con el voto deliberativo de todos los otros consejeros. Se requiere una mayoría de las dos terceras partes. Si se trata del Superior General, debe seguirse el Derecho Común de la Iglesia.

723

El Superior General necesita el voto deliberativo de su consejo para:

- a. El nombramiento de un Superior provincial de entre los candidatos propuestos por una Provincia , o la confirmación de un superior mayor elegido en una Provincia de acuerdo con el Artículo 737.
- b. La aceptación de la renuncia del Vicario General, de los otros consultores, el Ecónomo General, o de un Superior Provincia I.
- c. La destitución de un Superior Provincia I.
- d. El nombramiento del Secretario de Misiones, del Secretario General y del Procurador ante la Santa Sede.
- e. El dar dispensas de votos temporales y la aprobación de peticiones de dispensas de votos perpetuos que han de ser sometidos a la Santa Sede.
- f. Escuchar las apelaciones formales.
- g. Aprobar los Estatutos Provinciales o Vicariales y cambios en ellos.
- h. Convocar un Capítulo General extraordinario.
- i. Establecer o suprimir una Provincia o Vicariato, o unir dos o más Provincias o Vicariatos, previa consulta a las unidades implicadas.
- j. Erigir, transferir o suprimir una casa de Noviciado.
- k. Dar el permiso para un tercer período consecutivo de un Superior provincial o de un superior local.
- l. Tomar otras decisiones de acuerdo con las reglas, el Derecho Común de la Iglesia y las ordenaciones del Capítulo General anterior. Para que sea válida una

decisión que requiera el voto deliberativo del Consejo, es necesaria la aprobación de una mayoría absoluta de todo el Consejo.



724

En casos de salida y despido de un miembro con votos temporales o perpetuos o de traspaso de un miembro con Profesión Perpetua a otro instituto religioso, como también en caso de readmisión, se deben seguir las normas de la ley común de la Iglesia.

725

El Superior General o su delegado, hace al menos una visita a cada Provincia durante el período de su gobierno, de acuerdo con los procedimientos del Directorio General.

## **FUNCIONARIOS Y COMISIONES**

726

El Ecónomo General, elegido de acuerdo con las normas del Directorio General, administra las propiedades del Generalato y los Fondos aportados por las Provincias para el sostenimiento del Generalato y de los proyectos internacionales de la Sociedad. Además tiene todos los derechos y obligaciones encomendadas a él por las Constituciones y el Directorio General.

727

El Secretario General de Misiones coordina el trabajo de la Sociedad para el cumplimiento de las obligaciones de ésta con las misiones.

728

El Secretario General es responsable de los asuntos de secretaría del Generalato, de la recopilación y conservación de documentos, lo mismo que de la publicación de información relacionada con la actividad internacional de la Sociedad para los

miembros y el público en general.

729

El Procurador ante la Santa Sede es el intermediario oficial entre el Generalato y las Provincias de la Sociedad en las diferentes congregaciones y funcionarios de la Santa Sede, especialmente la Congregación para Institutos de Vida Consagrada y Sociedades de Vida Apostólica. Es su obligación estar bien informado y mantener bien informados a los miembros del Generalato, especialmente al Superior General y al Vicario General de las decisiones de la Santa Sede que sean de relevancia para la Sociedad.

730

La Sociedad tiene comisiones internacionales establecidas por el Capítulo General. Su función es asistir al Generalato y están bajo su dirección.

## **PROVINCIA S, PRO-PROVINCIA S Y VICARIATOS**

731

La Sociedad está integrada por Unidades, como son las Provincias, Pro-Provincias y Vicariatos. El nombre de las Unidades se determina en sus propios estatutos. A no ser que se especifique otra cosa, todas las referencias que hay en las Constituciones y en el Directorio General relativas a las Provincias, son aplicables a las Pro-Provincias.

- a) Una Provincia tiene por lo menos tres comunidades locales, y por lo menos 30 miembros con votos perpetuos, al menos dos diferentes tipos de apostolados, y autonomía económica para sus necesidades ordinarias.
- b) Una Pro-Provincia tiene al menos doce miembros con votos perpetuos desde hace cinco años, y dos comunidades locales.

- c) Un Vicariato es una unidad administrativa con, por lo menos seis miembros de votos perpetuos, directamente bajo la autoridad del Generalato . Los derechos y los deberes de los miembros de un Vicariato son especificados en los estatutos del propio Vicariato. Cuando un Vicariato tiene menos de seis miembros, el Generalato le ayuda a integrarse como una comunidad de otra Unidad.

732

Una Provincia o Pro-Provincia tienen las siguientes estructuras de gobierno: El Capítulo provincial y el Provincialato, que está compuesto por el Superior provincial y su Consejo.

733

El Capítulo provincial cuando está reunido es en forma extraordinaria la suprema autoridad en la Provincia .

El Capítulo provincial es convocado por el Superior provincial al menos cada tres años. Está compuesto por miembros *ex-officio* que son el Superior provincial y su Consejo, el Ecónomo Provincial, los Superiores Locales y otros funcionarios, de acuerdo con los Estatutos Provinciales; y los delegados elegidos de la Provincia ; el número de los delegados elegidos es siempre mayor que el número de los miembros *ex-officio*.

Para que una sesión de un Capítulo provincial sea válida, deben ser notificados todos los miembros y debe estar presentes dos terceras partes de los miembros.

El Capítulo provincial no es un cuerpo permanente. Sus funciones son análogas a las del Capítulo General. Da directrices para la vida y el apostolado de la Provincia y crea lazos de unión entre las comunidades.

- a. Revisa los informes presentados por el Superior Provincial, el Ecónomo provincial y por los superiores de las comunidades locales.
- b. Formula Estatutos Provinciales o introduce cambios en los mismos por una mayoría de dos terceras partes y

hace ordenaciones. Todo esto necesita la aprobación del Generalato y son sometidos a él en el espacio de tres meses después del Capítulo Provincia I.

- c. Elige delegados para el Capítulo General, de acuerdo con los Estatutos Provincia les.
- d. Hace propuestas o peticiones al Capítulo General.
- e. Estudia las actas del Capítulo General, las aplica a la Provincia , y modifica, si es necesario, los Estatutos Provincia les de acuerdo a ellas.
- f. Elige al Superior provincial que ha sido nominado por todos los miembros de la Provincia de acuerdo con el artículo 737, en caso de que no sea elegido por todos los miembros con voz activa en la Provincia , o nombrado por el Generalato .
- g. Puede proponer candidatos a consejeros Provincia les y a otros cargos para ser elegidos por la totalidad de los miembros de la Provincia , o elegirlos de acuerdo con los Estatutos Provincia les.
- h. Cumple otras tareas requeridas, especificadas en los Estatutos Provincia les.

#### 734

El Provincia lato está formado por el Superior Provincia I, el Vicario provincial y por lo menos otro consejero.

Los derechos y deberes del Provincia lato son análogos a los del Generalato . El Superior provincial y sus consejeros son escogidos de acuerdo con el artículo 737 y el 733 f respectivamente y de los Estatutos Provincia les.

Para ser elegido Superior provincial un miembro necesita al menos la mayoría absoluta de los presentes. La elección procede de la misma manera que la elección del Superior General. (Cf 715). El Superior provincial hace la profesión de fe en la presencia de su Consejo, de acuerdo a los Estatutos Provincia les y la ley común de la Iglesia.

- a. El Superior provincial con el voto deliberativo de su



Consejo.

1. Admite candidatos al Noviciado, a la Profesión Temporal y Perpetua y a la Ordenación.
  2. Nombra al Maestro de Novicios y al responsable de la Formación Inicial.
  3. Confirma la elección de un Superior Local elegido por los miembros de su comunidad o lo nombra después de una consulta oportuna a la comunidad, de acuerdo con los Estatutos Provincia les.
  4. Toma otras decisiones de acuerdo con el Derecho Común de la Iglesia y los Estatutos Provincia les.
- b. El Superior provincial con el voto consultivo de su consejo:
1. Asigna miembros a las comunidades locales y a los apostolados.
  2. Cumple otros deberes requeridos, asignados por el Derecho Común de la Iglesia y nuestras reglas.
- c. El Superior provincial da o niega el permiso a miembros de la Provincia para publicar escritos o materias de religión, moral, y sobre la Sociedad, de acuerdo a los Estatutos Provincia les y la ley común de la Iglesia.

735

Sobre el Superior Provincia I, en función de su cargo, recae la responsabilidad mayor, y tiene autoridad sobre toda la Provincia . Anima la vida apostólica y religiosa de la Provincia y el crecimiento espiritual de los individuos. Promueve la unidad con la Iglesia local y con el Superior General y las otras Provincia s.

736

Los Vicariatos tienen las siguientes estructuras de gobierno:

- a. Un Consultor General que es designado por el Superior General a fin de ayudar al Vicariato.

- b. Un Superior, un Vicario del superior y Consejeros que son designados por el Superior General con el voto deliberativo de su Consejo, después de consultar a los miembros del Vicariato.

737

Los superiores Provincia les, y pro-Provincia les deben tener al menos 5 años de Profesión Perpetua, ser sacerdotes y tener al menos 30 años de edad. Son elegidos o nombrados para un período de tres años y pueden ser reelegidos o re-nombrados para un segundo y tercer período consecutivo. Para un tercer período consecutivo los Estatutos Provincia les dan las directrices y se requiere el permiso del Superior General de acuerdo con el artículo 723 k. de las Constituciones. En cuanto a la elección o nombramiento de estos superiores Provincia les, los Estatutos Provincia les deben especificar lo siguiente:

- a. Que los miembros de la Provincia participen efectivamente en este proceso de selección de acuerdo con los Estatutos Provincia les.
- b. Que el Generalato nombre igualmente como Superior provincial a uno de los candidatos propuestos por los miembros de la Provincia , o confirme al Superior provincial elegido bien por un Capítulo Provincia I, bien por todos los miembros de la Provincia . En estos dos casos, de acuerdo con los Estatutos Provincia les, los miembros de la Provincia proponen candidatos para la elección de Superior Provincia I, sometiéndolos a la aprobación del Generalato . Los miembros, sea en el Capítulo como en la Provincia , son libres para votar a cualquier miembro que consideren digno y que sea elegible de acuerdo a la ley. El Vicario provincial debe ser profeso perpetuo, al menos desde hace cinco años.

## GOBIERNO LOCAL

738

Cada comunidad de seis o más miembros tiene una forma de gobierno compuesta por un Superior, al menos dos consejeros de los cuales uno es el Vicario y un Ecónomo, que puede ser consejero. El Superior puede ser elegido para dos períodos consecutivos de tres años; debe ser profeso perpetuo desde hace un determinado número de años especificado en los Estatutos Provincia les y sacerdote. Para un tercer período consecutivo se requiere la autorización del Superior General con el voto deliberativo de su Consejo. El método para nombrar o elegir superiores se especifica en los Estatutos Provincia les. El Superior local hace la profesión de fe en presencia de la comunidad local y del provincial o su delegado, de acuerdo a los Estatutos Provincia les y la ley común de la Iglesia.

Los grupos más pequeños deben estar integrados a una comunidad o unidos a otra, pero todas las comunidades deben tener un Superior designado y los miembros deben estar bajo su responsabilidad.

739

El Superior Local anima a la comunidad, dirige y coordina sus actividades y es la conexión con el Gobierno provincial de acuerdo con los Estatutos. El Vicario lo reemplaza en sus funciones cuando está ausente o impedido. El Ecónomo local administra los bienes de la comunidad de acuerdo con los Estatutos.

740

Los derechos y deberes de las comunidades locales están especificados en los Estatutos Provincia les.

## ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES MATERIALES

741

La Sociedad como un todo, las Provincias por separado y cada comunidad tienen el derecho de poseer, adquirir, administrar y enajenar sus propios bienes temporales, de acuerdo con las normas de la ley eclesiástica y civil.

742

Los bienes de la Sociedad están divididos en: bienes de la Sociedad como un todo, que son los administrados por el Generalato; y bienes de las Provincias y comunidades locales, que administran ellas mismas. Los Estatutos Provinciales especifican los derechos y deberes de las comunidades locales.

743

Cada nivel administrativo es responsable de sus propios asuntos financieros y de las consecuencias que de ello se derivan, teniendo presente los siguientes principios de solidaridad:

- a. Todas las Provincias hacen una contribución anual al Generalato, que posibilite el cumplimiento de sus funciones.
- b. El Generalato no puede hipotecar o alienar los bienes de una Provincia o comunidad local, sin la aprobación escrita del Superior provincial y de su consejo.
- c. Cada comunidad local está obligada a ayudar con sus bienes a las necesidades de toda la Provincia.

744

En todos los niveles administrativos, los ecónomos administran los bienes temporales bajo la dirección de los superiores y sus consejos. En cuestiones financieras deben ser consultados, si no pertenecen al Consejo. No pueden negociar ningún asunto que pertenezca a la administración extraordinaria sin el consentimiento del Superior. Deben informar con precisión a sus

superiores y consejeros de todas las cuestiones económicas. El Ecónomo del nivel administrativo superior tiene el derecho de inspeccionar la administración de los bienes temporales del nivel administrativo inferior; él da cuenta de los problemas a sus superiores.



745

Todos los niveles administrativos administran sus bienes de acuerdo a un sistema de contabilidad reconocido que cumpla las exigencias de la ley eclesiástica y civil.



## **CAPÍTULO VIII**

### **NUESTRAS REGLAS Y SU FINALIDAD.**

### **OBLIGACIÓN E INTERPRETACIÓN**

*Los miembros deben leer frecuente y atentamente las reglas de la Sociedad. Deben tenerlas en gran estima, familiarizarse con ellas, y hacer a menudo su examen de conciencia particular, sobre la observancia de cada una de las reglas.*

*Regla de 1891*

801

La Sociedad tiene reglas que describen su naturaleza y finalidad, de acuerdo con el carisma e ideales del Fundador y su tradición. Dichas reglas nos ayudan a preservar nuestra unidad espiritual en nuestra consagración a Dios, para el trabajo apostólico. Ellas son fieles a las directrices de la Iglesia y adaptables a los tiempos.

- a. Las Constituciones son nuestra regla fundamental; contienen los principios evangélicos de nuestra vida religiosa Salvatoriana y las estructuras básicas de nuestra Sociedad: son establecidas por el Capítulo General y aprobadas por la Santa Sede.
- b. El Directorio General contiene las aplicaciones necesarias y universales de las Constituciones; es establecido y aprobado por el Capítulo General.
- c. Los Estatutos Provincia les contienen normas específicas que corresponden a las necesidades del tiempo y lugar. Debe estar de acuerdo con los principios y normas generales contenidas en las Constituciones y en el Directorio General. Deben además respetar la unidad internacional y proveer para su evaluación y revisión periódicas. Son establecidos por el Capítulo provincial y aprobados por el Generalato .

802

Cada miembro debe reconocer al Romano Pontífice como a su Supremo Superior y debe obedecerle también en virtud del voto; debe respetar el Derecho Común de la Iglesia y todas las directrices de la Santa Sede, aplicables a él como religioso; y debe observar las reglas de la Sociedad.

803

A fin de que nuestras reglas sean efectivas, debemos conocerlas, meditarlas y ponerlas en práctica. Ellas son la norma de nuestra vida, pero el amor a Dios y a nuestro prójimo nos llama a servir más allá de la letra de la regla escrita.

804

Las normas contenidas en nuestras reglas nos obligan de acuerdo con nuestra profesión religiosa, mientras una exigencia superior, proveniente del amor a Dios y a nuestro prójimo no nos obligue a actuar en forma diferente.

805

En materia de disciplina, los superiores dentro de los límites de su competencia, pueden, por razones justas, dispensar de prescripciones individuales de nuestra regla por un tiempo determinado.

806

La auténtica interpretación de las Constituciones pertenece a la Santa Sede. En otras instancias, el cuerpo legislativo que aprobó la legislación es su intérprete auténtico.





**DIRECTORIO GENERAL**

DE LA

**SOCIEDAD DEL DIVINO  
SALVADOR**



## ÍNDICE

## DIRECTORIO GENERAL

### **CAPÍTULO I:**

NUESTRA VOCACIÓN Y MISIÓN SALVATORIANAS

### **CAPÍTULO II:**

NUESTRA VIDA APOSTÓLICA

### **CAPÍTULO III:**

NUESTRA VIDA SEGÚN LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS

Los Consejos Evangélicos en general

Pobreza

Obediencia

### **CAPÍTULO IV:**

NUESTRA VIDA COMUNITARIA

### **CAPÍTULO V:**

NUESTRA UNIÓN CON CRISTO

### **CAPÍTULO VI:**

NUESTRA FORMACIÓN INICIAL Y PERMANENTE

Vocaciones

Aceptación a la Sociedad

Noviciado

Profesión Temporal y Perpetua

Formación Permanente

Programas de formación

**CAPÍTULO VII:**

**GOBIERNO DE LA SOCIEDAD**

- Gobierno en general
- El Capítulo General
- El Sínodo General
- El Generalato
- El Superior General
- Funciones y comisiones
- El Ecónomo General
- El Secretario General de las Misiones
- El Secretario General
- Personal para el Generalato
- Comisiones InterProvinciales de la Sociedad
- Residencia del Generalato
- Provincias, Pro-Provincias y Vicariatos
- Administración de los bienes materiales
- Fondos diversos

**CAPÍTULO VIII:**

**NUESTRAS REGLAS. SU FINALIDAD,  
OBLIGACIÓN E INTERPRETACIÓN**

## **CAPÍTULO I**

### **NUESTRA VOCACIÓN Y MISIÓN SALVATORIANAS**

#### **1.1**

El emblema de la Sociedad muestra la imagen del Salvador docente con la cruz en el fondo y la inscripción circular: *IESUS CHRISTUS DEI FILIUS, SALVATOR* (Jesucristo, Hijo de Dios, Salvador).

#### **1.2**

El sello de la Sociedad presenta la misma imagen del Salvador docente con la cruz, pero con la inscripción propia del oficio respectivo.

#### **1.3**

El hábito de la Sociedad tiene un cíngulo con cuatro nudos, simbolizando los tres votos y el apostolado. Su uso se especifica en los Estatutos Provincia les, respetando las costumbres de la Iglesia local.

#### **1.4**

La fiesta titular de nuestra Sociedad es el nacimiento de nuestro Señor y Salvador. La principal fiesta mariana es la de la Madre del Salvador (11 de octubre). Celebramos el aniversario de nuestra fundación en la fiesta de la Inmaculada Concepción (8 de diciembre), día en el cual renovamos nuestro compromiso con Dios en la Sociedad. Además veneramos a María, Reina de los Apóstoles. Celebramos las fiestas de nuestros patronos y conmemoramos la fiesta de la Beata María de los Apóstoles (5 de septiembre) y el aniversario de la muerte de nuestro Fundador (8 de septiembre).

#### **1.5**

Son miembros de nuestra Sociedad todos aquellos que han hecho votos en nuestra Sociedad (Sacerdotes, Diáconos,

Hermanos y Escolásticos) de acuerdo con nuestras reglas y el Derecho Común de la Iglesia. En virtud de su bautismo y profesión religiosa, todos los miembros son fundamentalmente iguales en lo que respecta a la dignidad, actividad y acción, ya que todos cooperan en nuestra vida comunitaria y en nuestra misión, en consonancia con la condición de cada uno y con las funciones a él asignadas.

#### 1.6

La Familia Salvatoriana incluye a todos aquellos que hacen un compromiso privado con la Sociedad. Su grado de participación en la Sociedad es determinado por los Estatutos Provinciales. La Sociedad del Divino Salvador, la Congregación de las Hermanas del Divino Salvador y los Laicos Salvatorianos forman la Familia Salvatoriana. Todos estamos inspirados por el mismo carisma y enviados a la misma misión. Confiando en la visión del P. Jordán, la Sociedad se esfuerza por conseguir su misión colaborando con la Congregación y los Laicos Salvatorianos. La Sociedad promueve igualmente los ideales Salvatorianos entre otras personas y les anima a emprender compromisos apostólicos a fin de edificar el espíritu cristiano en su entorno.

## **CAPÍTULO II**

### **NUESTRA VIDA APOSTÓLICA**

#### **2.1**

Cada Provincia tiene el deber y el derecho de escoger sus propios apostolados de acuerdo con la Iglesia local. La Provincia determina en sus Estatutos los procedimientos para aceptar, continuar y suspender apostolados. Al escoger los apostolados, la Provincia tiene en cuenta las recomendaciones y sigue las ordenanzas del Capítulo General y consulta al Generalato . En caso de que tengan que ser cambiados los rumbos del apostolado de la Provincia , se necesita el consentimiento del Generalato .

#### **2.2**

Es competencia del Capítulo provincial evaluar los apostolados de la Provincia y adaptarlos a las necesidades de los tiempos.

#### **2.3**

Los miembros deben estar dispuestos a trabajar en los apostolados comunes y a colaborar en ellos.

#### **2.4**

De acuerdo con el deseo de Cristo de que todos sean uno, cooperamos con prontitud en iniciativas ecuménicas entre el Pueblo de Dios.

#### **2.5**

Las Provincias deben encontrar y preparar miembros y cooperadores que trabajen en las iglesias en desarrollo y en proveer ayuda espiritual y material para las mismas.

Sociedad del Divino Salvador

## 2.6

Antes de que cualquier miembro comience su ministerio en la Iglesia de otros países o culturas, recibe una preparación especial de tal modo que pueda entender y adaptarse al estilo de vida y a la mentalidad del pueblo al que va a servir.

## 2.7

Siguiendo el espíritu de nuestro Fundador, empleamos en nuestros apostolados todos los medios modernos de comunicación.



### **CAPÍTULO III**

## **NUESTRA VIDA SEGÚN LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS**

### **LOS CONSEJOS EVANGÉLICOS EN GENERAL**

#### **3.1**

El compromiso a una vida según los Consejos Evangélicos de Castidad consagrada, Pobreza y Obediencia en la Sociedad del Divino Salvador se hace inicialmente por medio de una Profesión Temporal y luego por la Profesión de los votos perpetuos.

#### **3.2**

Un documento que indique el lugar y la fecha de la Profesión Temporal o Perpetua debe ser firmado tanto por quien hace la profesión como por quien la recibe. Este debe ser guardado en los archivos Provincia les.

### **POBREZA**

#### **3.3**

Los Estatutos Provincia les aseguren que los documentos mencionados en los artículos 317 y 318 sean redactados a tiempo y de tal manera que sean legalmente válidos. Estos documentos se deben guardar en los archivos Provincia les.

#### **3.4**

La comunidad, en general provee equitativamente a todos los miembros. En cuanto las necesidades personales, se deben tener en cuenta las diferentes condiciones individuales de trabajo, salud y edad de los miembros.

3.5

Las cuentas o los fondos personales que no estén bajo control están prohibidos. Los miembros rinden cuenta de todo el dinero como se prescribe en los Estatutos Provincia les.

3.6

La Sociedad usa sus posesiones únicamente para la preparación y manutención de sus miembros, para llevar a cabo su misión, para mejorar la condición de los pobres y desposeídos y para sostener obras de caridad. Los Estatutos Provincia les dan normas concretas.

3.7

En cualquier parte del mundo donde vivan los Salvatorianos, su estilo de vida debe caracterizarse por su sencillez y desprendimiento. Nuestras comunidades deben evitar el lujo, cualquier ansia de lucro y el acaparamiento de bienes colectivos. Los Estatutos Provincia les dan normas en esta materia.

3.8

En cuanto sea posible, cada comunidad se sostiene a sí misma y contribuye a la administración y desarrollo de la Provincia , a la educación y formación de los miembros y al cuidado oportuno de los enfermos y ancianos.

3.9

La comunidad de bienes implica que los apostolados que tienen prioridad en cada Provincia son sostenidos por todos los miembros y comunidades de dicha Provincia . Esta comunidad de bienes implica solidaridad entre las Provincia s, las unidades administrativas misioneras y la Sociedad como un todo.

## OBEDIENCIA

### 3.10

Cada comunidad tiene reuniones periódicas en las cuales los religiosos se escuchan el uno al otro, respetando los intereses del individuo, de la comunidad, de la Sociedad y de la Iglesia, con el fin de discernir y cumplir mejor la voluntad de Dios.



### 3.11

Es obligación del Superior guiar a la comunidad a tomar decisiones y preocuparse de que se lleven a la práctica. Cuando no se logra una decisión, la comunidad seguirá la del Superior.

### 3.12

Los miembros que tengan un conflicto de conciencia a causa de una tarea asignada, deberían considerar honestamente su propia posición y la del Superior lo mismo que la de la comunidad. Ellos pueden, cuando lo crean necesario, apelar.



## **CAPÍTULO IV**

### **NUESTRA VIDA COMUNITARIA**

#### **4.1**

Los Estatutos Provincia les dan directrices para mantener y fomentar la vida comunitaria.



#### **4.2**

Los asuntos privados de la comunidad y de sus miembros, deben ser respetados confidencialmente.

#### **4.3**

Las visitas a casa, las vacaciones y los viajes personales son regulados por los Estatutos Provincia les.

#### **4.4**

Nuestra preocupación fraterna se extiende también hacia aquellos que han dejado la Sociedad; permanecemos en contacto con ellos lo más posible.

#### **4.5**

Promovemos la hospitalidad en nuestras casas. Nuestros padres, familiares, bienhechores y colaboradores son particularmente bienvenidos y gozan de un puesto especial en nuestras oraciones.

#### **4.6**

Los empleados al servicio de nuestra comunidad son tratados de acuerdo con los principios de la justicia social y de la caridad cristiana.



## **CAPÍTULO V**

### **NUESTRA UNIÓN CON CRISTO**

#### **5.1**

Promovemos una liturgia vital en nuestras casas y en nuestro apostolado con el fin de que todos puedan participar activamente.



#### **5.2**

Cada día dedicamos al menos media hora a la meditación y algún tiempo a la lectura espiritual.

#### **5.3**

Reconocemos la importancia de la autodisciplina, los principios de la vida ascética y la necesidad de una buena salud física y emocional, como parte integral de la vida espiritual. Los superiores y las comunidades deben asegurar que haya posibilidad de dirección espiritual y animar a cada miembro a buscar consejo cuando lo necesite.





## **CAPÍTULO VI**

### **NUESTRA FORMACIÓN INICIAL Y PERMANENTE**

#### **VOCACIONES**

##### **6.1**

Las Provincias proporcionan personal idóneo, un programa adecuado y recursos materiales para promover vocaciones para la Iglesia y para la Sociedad. Los detalles se determinan en los Estatutos Provinciales.

##### **6.2**

Es tarea de cada miembro buscar vocaciones. Promovemos el día mensual de oración por las vocaciones.

#### **ACEPTACIÓN EN LA SOCIEDAD**

##### **6.3**

La aceptación al Noviciado es precedida por una candidatura. Los Estatutos Provinciales dan criterios para la aceptación a la candidatura, normas sobre su duración y forma, como también otros detalles.

#### **NOVICIADO**

##### **6.4**

El programa de estudios del Noviciado incluye al menos lo siguiente: Escritura y cuestiones básicas de la fe; Vida Religiosa y Votos; nuestras Constituciones, carisma e historia; y el estudio de las realidades sociales, culturales y teológicas del apostolado. Durante el Noviciado no se realizan estudios profesionales.

##### **6.5**

Cada Provincia puede integrar en el programa de formación del

Noviciado períodos de actividad apostólica fuera de la Casa del Noviciado, de acuerdo con el Derecho Común de la Iglesia.

6.6

Los novicios están bajo la dirección del Maestro de Novicios, quien es responsable de la ejecución del programa de formación del Noviciado.

## **PROFESIÓN TEMPORAL Y PERPETUA**

6.7

El Noviciado concluye con la Profesión Temporal.

6.8

Los de Profesión Temporal son miembros de la Sociedad y con la Profesión Perpetua son incorporados definitivamente en nuestra comunidad con todos los derechos y obligaciones prescritos en nuestras reglas.

6.9

La Formación Inicial de un miembro se continúa durante la Profesión Temporal y el período de los estudios ordinarios. Aquellos que estudian para el sacerdocio o el diaconado permanente quedan bajo la dirección de uno de los responsables de su formación hasta la ordenación y/o hasta el término de sus estudios teológicos ordinarios.

6.10

La Profesión Temporal se renueva cada año al menos durante tres años y normalmente no más allá de seis años. En casos excepcionales puede ser alargada hasta nueve años. Esta profesión puede ser anticipada de acuerdo con las prescripciones del Derecho Común de la Iglesia. Los Estatutos Provincia les pueden dar normas dentro de estos límites.

6.11

El miembro es recibido a la Profesión Temporal y Perpetua según un rito que es descrito en el *Rito de la Profesión Religiosa*. Un período de renovación precede a la emisión pública de los Votos. Normas más concretas se dan en los Estatutos Provincia les.



## FORMACIÓN PERMANENTE

6.12

Todos los miembros tienen la obligación de participar en programas de crecimiento personal y profesional. Los Estatutos Provincia les establecen cómo se debe obrar y proveer sobre el personal y el dinero necesarios.

6.13

Es necesario que todos los miembros tengan tiempo libre y guarden un saludable equilibrio entre trabajo y descanso.

## PROGRAMAS DE FORMACIÓN

6.14

Cada Provincia desarrolla un programa para la Formación Inicial y Permanente, que respete el carisma y el objetivo apostólico de la Sociedad, las directrices eclesíásticas y las condiciones culturales y sociales del país. Los programas de Formación Inicial necesitan la aprobación del Generalato .

6.15

Donde fuera deseable, se puede organizar un programa conjunto de formación a nivel interprovincial o regional. Además las Provincia s cooperan intercambiando materiales y metodología de formación.

6.16

Las Provincias evalúan periódicamente sus programas de formación para estar seguras de que responden a sus necesidades.

6.17

Todas las Provincias proporcionan oportunidades a miembros idóneos con el fin de prepararse para las tareas de dirigir la Formación Inicial y Permanente.

## **CAPÍTULO VII**

### **GOBIERNO DE LA SOCIEDAD**

#### **GOBIERNO EN GENERAL**

##### **7.1**

Los siguientes principios regulan nuestra participación en el Gobierno:

- a. La corresponsabilidad afirma que el bienestar de la Sociedad como comunidad debe ser una preocupación responsable de todos los miembros. Por ello los miembros participan en el ejercicio de la responsabilidad común a través de la participación activa en los procesos gubernamentales y mediante una colaboración sincera, el diálogo y la consulta de los unos con los otros y con todos aquellos que sirven a la comunidad mediante el desempeño de algún oficio.
- b. La subsidiaridad afirma que se debe salvaguardar la libre iniciativa y la relativa autonomía de los individuos y las unidades administrativas inferiores, con respecto a las autoridades superiores. El nivel superior coordina y unifica los esfuerzos de los niveles inferiores. Ellos promueven las metas de los inferiores y proporcionan ayuda cuando es necesario. El nivel superior interviene solo cuando es necesario para el bien general, el bien de la unidad en cuestión o el bien de las unidades inferiores.
- c. La solidaridad afirma que cada miembro y cada grupo debe respetar y cooperar para el bien de todos, tanto en el propio nivel como en los otros niveles. Los niveles inferiores cooperan en las acciones y directrices de los niveles superiores que promueven el bien común.
- d. La responsabilidad afirma que cada miembro debe estar dispuesto a aceptar las legítimas directrices de aquellos que ejercen la autoridad, mientras que los que están en la autoridad deben preocuparse de que los miembros se adhieran al espíritu, tradición y reglas de la Sociedad.

Todos los que tienen un cargo son responsables ante Dios, ante la Iglesia y ante la Sociedad. Quienes ejercen una responsabilidad especial en la Sociedad deben presentar informes claros de su administración, conforme está indicado en nuestras reglas.

## 7.2

La voz activa y pasiva se concretan además como sigue:

- a. Los misioneros, mientras estén viviendo y trabajando en una unidad administrativa misionera, son miembros de esa unidad y tienen voz activa y pasiva solamente en esa unidad. Ellos continúan siendo miembros "*in radice*" en sus Provincias de origen.
- b. Los miembros que viven y trabajan en otra Provincia bajo contrato, tienen en ésta voz activa y pasiva, mientras están bajo contrato. Retienen su voz pasiva en las propias Provincias sólo de acuerdo con los términos del contrato.
- c. Los miembros del Generalato y el Ecónomo General mantienen la voz activa en su Provincia de origen. Los otros miembros que trabajan en el Generalato mantienen la voz activa y pasiva mientras dure la ausencia de su Provincia, de acuerdo con el contrato firmado entre el Generalato y la Provincia.
- d. Los miembros exclaustados, no gozan de voz activa ni pasiva.

## EL CAPÍTULO GENERAL

## 7.3

Los siguientes procedimientos deben ser observados cuando se convoca un Capítulo General:

- a. El Superior General convoca el Capítulo General ordinario nueve meses antes de que éste comience.
- b. En su carta convocatoria anuncia el tiempo y lugar del Capítulo General, los cuales han sido escogidos por el Generalato, una vez consultado el Sínodo General.

- c. El Superior General indica también los puntos generales que van a ser discutidos por el Capítulo General; pero pueden ser agregados otros puntos a la agenda a petición de los capítulos Provinciales y de miembros individuales.
- d. La carta del Superior General recuerda a los miembros la importancia del Capítulo y les urge a apoyarlo con sus oraciones.



#### 7.4

Cada Provincia celebra un Capítulo dentro de los cuatro meses de enviada la carta, en el cual se elegirán los delegados y se formularán propuestas para el Capítulo General. Los resultados de dichos capítulos se enviarán al Generalato dentro de los cinco meses siguientes al envío de la carta convocatoria.

#### 7.5

El Generalato provee secretarios, traductores, cronistas y el resto del personal necesario para la efectividad del Capítulo.

#### 7.6

La elección de los delegados y sus sustitutos para el Capítulo General se lleva a cabo de la siguiente forma: de acuerdo a la siguiente base proporcional en las Provincias, ProProvincias, y Vicariatos: por cada cincuenta miembros o fracción de la misma con profesión temporal o perpetua, las Unidades eligen un delegado de votos perpetuos. Un miembro es contado únicamente en la unidad donde tiene voz activa. La cuenta tiene como punto de referencia el día en que el Superior General manda su carta convocatoria.

#### 7.7

El Generalato o el Capítulo General, por sí mismos o a petición de una Provincia, puede llamar peritos al Capítulo General. No son miembros del Capítulo General y no gozan ni de voz activa ni pasiva en el Capítulo, para ninguno de sus cargos.

#### 7.8

Antes de la primera sesión del Capítulo General, el Generalato publica los procedimientos y agenda para la consideración de los capitulares.

#### 7.9

Actuando el Superior General como presidente, los capitulares discuten, corrigen y aprueban los procedimientos y la agenda, y pueden establecer comisiones y dar tareas a las comisiones.

#### 7.10

Los otros funcionarios del Capítulo General son elegidos como sigue:

- a. El Presidente, obtenido el consentimiento de los candidatos, presenta para elección miembros del Capítulo General para los oficios de escrutadores, Secretario del Capítulo y dos vicepresidentes. Los procedimientos usados para estas elecciones son los mismos que los usados para elección de consultores generales.
- b. Las personas que presiden las comisiones del Capítulo General son elegidas por los miembros de cada comisión de acuerdo con los procedimientos adaptados por cada comisión.

#### 7.11

La presidencia del Capítulo General está compuesta por el Presidente y dos vicepresidentes. Ella dirige los asuntos del Capítulo, y, si es necesario, tiene el derecho de proponer cambios en la agenda y en los procedimientos. El Presidente del Capítulo preside la comisión central, actúa oficialmente en nombre del Capítulo y somete los informes al Generalato .

#### 7.12

La Comisión Directiva está compuesta por la presidencia, el Secretario del Capítulo y un miembro del Generalato , escogido por el mismo Generalato . Esta Comisión establece el programa



diario y coordina el trabajo de las comisiones de las sesiones plenarias del Capítulo.

#### 7.13

Los escrutadores del Capítulo vigilan para que los votos escritos para las elecciones se depositen en forma válida, es decir, secreta y separadamente. Antes de tabular los resultados de la votación, cuentan los votos. El número de votos no puede exceder el número de votantes presentes. Luego proceden a tabular los votos leyéndolos en voz alta. Concluida la tabulación, el Presidente anuncia los resultados oficiales de la votación.

#### 7.14

Los cronistas del Capítulo toman notas de las sesiones plenarias. Preparan las actas lo más pronto posible y las facilitan a los capitulares.

#### 7.15

El Secretario del Capítulo coordina los servicios de la secretaría. Se cerciora de que los materiales sean traducidos, mecanografiados, policopiados y distribuidos a los capitulares. Se encarga de que el Capítulo elija un comité para leer, aprobar y firmar las actas.

#### 7.16

El Capítulo General puede dar cometidos específicos a los comités. Es obligación de los comités estudiar el material que les ha sido asignado, considerar las formulaciones de la Comisión Preparatoria y presentar, por escrito, propuestas para ser estudiadas por las sesiones plenarias. Cada comité presenta y explica sus propuestas a la sesión plenaria.

#### 7.17

El Capítulo General determina, por una mayoría absoluta de los presentes, cuando proceder a la elección del Generalato. Si se hace un sondeo para la elección del Superior General, debe

transcurrir al menos un día antes de la elección. Después de la elección del Superior General debe dársele tiempo para escoger sus candidatos para Vicario y consejeros generales. Cada miembro elegido para el Generalato y que no está presente como miembro del Capítulo General, goza de voz activa para el resto de los procedimientos. Los miembros del Generalato anterior continúan gozando de voz activa y pasiva en el Capítulo.

#### 7.18

El presidente del Capítulo acepta o pide la moción de que el Capítulo sea terminado. Tal moción debe ser aprobada por las dos terceras partes de los votantes. El Capítulo puede encomendar al Generalato asuntos que no comporten decisiones básicas que afecten a toda la Sociedad.

#### 7.19

Las Ordenanzas del Capítulo General son directrices concretas y decisiones; son válidas hasta el próximo Capítulo General.

#### 7.20

Los procedimientos para los Capítulos Generales extraordinarios deben ser adaptados por el Generalato, a partir de los que existen para los Capítulos Generales ordinarios.

#### 7.21

Los miembros del Generalato son elegidos como sigue:

- a. El Superior General es elegido por el Capítulo General por una mayoría absoluta de los presentes, de acuerdo con los siguientes procedimientos:

Antes de la elección misma, el Capítulo General puede decidir hacer un sondeo en el cual cada elector da dos nombres en orden de prioridad. Se publican los resultados de esta votación de sondeo, indicando el número de votos que ha recibido cada miembro como primera y segunda elección.

En la primera votación para la elección, los electores



escriben el nombre de su candidato; son libres para votar a quienquiera consideren digno de entre los que son elegibles para esta posición. Si ningún candidato recibe la mayoría absoluta de los votos de los presentes, el procedimiento se repite en una segunda y tercera votación, si fuera necesario.

En la cuarta votación, los dos miembros (o el número más cercano a dos) con el mayor número de votos, de la tercera votación, son sometidos a votación. Si esta votación no basta para dar una elección, tiene lugar una quinta votación, idéntica en su modo a la cuarta. Si en la quinta votación se produce un empate, es elegido el miembro que hizo antes su profesión, o si los dos profesaron al mismo tiempo, es elegido como Superior General el miembro de mayor edad.

- b. El Vicario General es propuesto por el Superior General y elegido por el Capítulo General de la siguiente manera: el Superior General presenta los nombres de tres miembros elegibles y la elección se realiza en la misma forma que la del Superior General.
- c. Los otros consejeros generales son propuestos y elegidos de la siguiente manera: el Superior General, tras consultar con el Vicario General y otros capitulares, consciente de los cometidos que hay que realizar, escoge un miembro elegible para cada uno de los cargos y presenta la lista de los nominados al Capítulo General. El Capítulo General considera uno por uno los nombres propuestos para cada cargo y procede de la misma manera que en la elección del Superior General.

## 7.22

El Capítulo General revisa la vida de la Sociedad y el espíritu apostólico a la luz del carisma de la Sociedad. Toma todas sus decisiones mediante votaciones o elecciones. Todas las decisiones necesitan mayoría absoluta, a no ser que se establezca otra cosa. Los cometidos del Capítulo General

incluyen:

- a. Hacer cambios en las Constituciones que han de someterse a la aprobación de la Santa Sede; dichos cambios requieren la mayoría de las dos terceras partes.
- b. Revisar el Directorio General; dichos cambios requieren la mayoría de las dos terceras partes.
- c. Revisar las ordenanzas y directrices establecidas por el anterior Capítulo General.
- d. Dictar nuevas ordenanzas y directrices.
- e. Elegir al Superior General, a los consultores generales, al Ecónomo General; y escoger otros colaboradores si se desea.
- f. Elegir los miembros de la Comisión de Finanzas.
- g. Hacer cambios en las normas generales de procedimientos para el gobierno internacional.
- h. Aprobar o corregir el plan de acción a largo plazo presentado por el Generalato .
- i. Aprobar o rechazar Estatutos Provinciales y ordenanzas, presentadas por una Provincia , pero cuestionadas por el Generalato .
- j. Establecer y describir la competencia de comisiones internacionales.
- k. Revisar los informes presentados por el Superior General, los consultores, el Ecónomo General, y los superiores Provinciales, pro-Provinciales y de los vicariatos.
- l. Aprobar y corregir el plan bienal de finanzas, sometido por el Generalato , y asignarse de las Provincias los fondos necesarios para el funcionamiento del Generalato y para el mantenimiento de proyectos internacionales.
- m. Dictar ordenanzas que determinen las competencias del Generalato para hacer o cancelar contratos en nombre de la Sociedad, para incurrir en deudas u otras obligaciones, y aprobar gastos o inversión de fondos, supuesto que en todos estos casos sólo estén implicados fondos y posesiones del Generalato .
- n. Proveer la publicación de informes para los miembros,

- sobre el estado general de la Sociedad y sobre acciones emprendidas por el Capítulo General. La edición y publicación son hechas por el Generalato ;
- o. Determinar el período de tiempo dentro del cual deben tener lugar los capítulos Provinciales, una vez concluido el Capítulo General, para cumplir con sus obligaciones.

## **EL SÍNODO GENERAL**

### **7.23**

Todas las sesiones del Sínodo General, son convocadas para la fecha y lugar determinados por el Generalato , después de consultar con el Sínodo General. La sesión ordinaria del Sínodo General tiene lugar cada dos años, contados a partir de un Capítulo General. Sesiones extraordinarias: pueden ser convocadas por el Generalato o a petición de, por lo menos, la mitad de los miembros del Sínodo. El Sínodo General requiere un quórum de las dos terceras partes para funcionar válidamente.

### **7.24**

Los Superiores de Vicariato, en los Sínodos Generales, son observadores. El Generalato o el Sínodo General por su propia autoridad o a petición de un Superior Provincial, puede invitar a otros observadores o peritos a un Sínodo General. Observadores y peritos no son miembros del Sínodo, ni gozan de voz activa o pasiva para ninguna de sus actividades.

### **7.25**

Los procedimientos para todas las sesiones del Sínodo General son adaptados por el Generalato , tomando como pie los del Capítulo General, y son sometidos a la aprobación previa del Sínodo.

### **7.26**

El Sínodo General puede ser consultado en cualquier momento, a la manera de un Consejo General ampliado. Son funciones de

la sesión ordinaria del Sínodo General:

- a. Evaluar los informes presentados por el Generalato , los superiores Provincia les y los colaboradores del Generalato .
- b. Evaluar y revisar si fuere necesario el plan a largo plazo de la Sociedad establecido por el Capítulo General.
- c. Proveer a la publicación de informes para los miembros, sobre el estado general de la Sociedad y sobre las actividades realizadas por el Sínodo.
- d. Cumplir con otras obligaciones o empresas que le hayan sido encomendadas.

#### 7.27

El Superior General necesita el voto deliberativo del Sínodo General para:

- a. Clarificar y adaptar las ordenanzas del anterior Capítulo General, según la clara intención del Capítulo.
- b. Aprobar el plan bienal de acción sometido por el Generalato ; y hacer ajustes en el plan de contribuciones de las Provincia s.
- c. Completar el cargo vacante de Vicario General.
- d. Determinar el método de preparación del Capítulo General y la composición y fechas de reunión de la Comisión Preparatoria.

#### 7.28

El Sínodo General tiene el derecho de pedir un Capítulo General extraordinario mediante las dos terceras partes de los votos.

#### 7.29

Una sesión extraordinaria del Sínodo General estudia el asunto para el cual ha sido convocado. Puede además cumplir con todos los otros cometidos de una sesión ordinaria.

#### 7.30

Todos los miembros del Sínodo General pueden votar en todos

los problemas que le fueren presentados, excepto en los siguientes casos:

- a. Cuando se juzgue sobre sus propias acciones administrativas,
- b. Sobre la legalidad o validez de acciones o directrices de sus propias Provincias,
- c. Sobre su ejecución de directrices establecidas por el Capítulo General, el Sínodo General o recibidas del Generalato .



## EL GENERALATO

### 7.31

El Generalato está compuesto por el Superior General, el Vicario General y al menos otros tres consejeros. Después de la recomendación del Superior General elegido, el Capítulo General determina el número de consultores para su período del oficio con la mayoría absoluta de los presentes. Todos los consejeros generales son elegidos por el Capítulo General para un período de seis años y pueden ser reelegidos.

### 7.32

Además de los cometidos dados por las Constituciones, el Generalato es responsable de la ejecución de los cometidos apostólicos y la expansión de la Sociedad, de la Formación Inicial y Permanente y de las comunicaciones. Los cometidos específicos le son dados por cada Capítulo General.

### 7.33

Son funcionarios del Generalato :

- a. El Ecónomo General, elegido por el Capítulo General, para un período de seis años.
- b. El Secretario General, el Secretario General de Misiones y el Procurador ante la Santa Sede; estos pueden ser consejeros y son nominados por el Generalato .
- c. El Postulador y el Archivero, nombrados por el Generalato

7.34

El Superior General coordina y supervisa la ejecución de los cometidos de los consejeros. Cuando deba tomar decisiones importantes relacionadas con el oficio y competencia de uno o más consejeros, éstas son hechas por el Superior General con el consentimiento de sus consejeros.

7.35

En las reuniones del Generalato se sigue el siguiente procedimiento:

- a. El Superior General, con sus consultores, prepara la agenda. El convoca y dirige las reuniones.
- b. Para que haya quórum es necesaria la presencia de tres miembros. Una mayoría simple, a no ser que se especifique otra cosa, puede presentar una moción. Si ocurre un empate en la votación, el Superior General puede romper el empate o posponer la decisión hasta que tenga lugar una discusión o un estudio más completos.

7.36

El Generalato debe tomar postura sobre los Estatutos Provincia les y los cambios en los mismos dentro de un período de tres meses después de que le hayan sido presentados. Cuando el Generalato no aprueba los Estatutos, este puede proponer enmiendas a la Provincia . Si son aceptadas, los Estatutos entran en vigor inmediatamente. Si estas recomendaciones no son aceptadas, la Provincia tiene el derecho de apelar al Capítulo General; los Estatutos en cuestión no entran en vigor hasta ser aprobados. Lo mismo vale para las ordenanzas Provincia les.

7.37

El Superior General con el voto deliberativo de su consejo:

- a. Aprueba las ordenanzas de los Capítulos Provincia les.
- b. Aprueba los programas de Formación Inicial de las



Provincia s.

- c. Especifica y regula el trabajo de las personas asignadas para colaborar en el Generalato .
- d. Hace o cancela contratos en nombre de la Sociedad.
- e. Decide, después de consultar a las Provincia s involucradas, extender, limitar o suprimir trabajos específicos en los que participen varias Provincia s.
- f. Concede dispensas a las Provincia s sobre reglas particulares de la Sociedad, por un tiempo limitado, según previsiones del artículo 805.
- g. Prepara un plan de acción a largo plazo, que debe ser sometido al Capítulo General para su aprobación.
- h. Prepara junto con la Comisión Internacional de Finanzas el plan de acción financiera bienal, que debe ser sometido al Capítulo o al Sínodo General para su aprobación.
- i. Decide, después de consultar, el cambio de status de una Provincia o Pro-Provincia .
- j. Decide sobre gastos extraordinarios de la administración general por montos entre 10.000 y 100.000 €.
- k. Da su aprobación a las Provincia s para la supresión de casas.
- l. Aprueba el cambio de las directrices apostólicas de una Provincia .
- m. Nombra funcionarios no elegidos por el Capítulo General.
- n. Erige, transfiere o suprime una Casa de Noviciado.
- o. Aprueba, después de consultar al Sínodo General, y con la recomendación de la Comisión Internacional de Finanzas, el contraer deudas superiores a los 500.000 €. Tal decisión requiere una mayoría de las 2/3 partes de todos los miembros del Generalato .
- p. Completa los cargos vacantes de consejeros Generales, Ecónomo General o de los miembros de la Comisión Internacional de Finanzas.
- q. Acepta la renuncia o destituye a miembros de la Comisión Internacional de Finanzas.
- r. Decide sobre asuntos importantes relacionados con el



bien común de toda la Sociedad.

7.38

Para que la renuncia de un Superior provincial sea efectiva, ésta debe ser aceptada por el Superior General con el voto deliberativo de su Consejo. La Provincia , una vez comunicada la aceptación de la renuncia, procede a llenar la vacante.

7.39

Por razones serias el Generalato puede destituir de su cargo a un Superior Provincia I. Los procedimientos son los siguientes:

- a. El Superior provincial debe ser informado de todas las razones. El tiene el derecho de responder a los cargos o razones aducidas, antes de que pueda ser destituido de su cargo. Dicha destitución la realiza el Superior General con el voto deliberativo de su consejo.
- b. Si la iniciativa proviene de la Provincia , el Generalato recibe los cargos por escrito con sus razones, firmados por la mayoría de los consejeros o por la mayoría de los miembros del Capítulo Provincia I. Se siguen luego los procedimientos del artículo 7.39 a.

7.40

Cuando fuere necesario o justificado despedir a un miembro de votos perpetuos, obsérvense las disposiciones al respecto de los cánones 694-700 examinando las causas, procedimientos y defensa.

7.41

Para oír casos de apelación de un miembro o de una Provincia , el Generalato sigue los siguientes procedimientos:

- a. En todo caso, ambas partes pueden apelar al Generalato de acuerdo con los Estatutos Provincia les.
- b. Si la apelación no sigue los procedimientos o cuerpos jurídicos de la Provincia , este se devuelve a quien apeló.
- c. Si el caso es apelado en forma correcta, todos los

documentos que tratan del caso son remitidos al Generalato . Dichos papeles contienen las acusaciones contra el miembro y su defensa.

- d. El Generalato puede decidir suspender la decisión de la autoridad provincial sin oír el caso, pero debe establecer las razones para proceder así. Si la apelación es rechazada, durante treinta días, el miembro tiene el derecho de recurrir a la Santa Sede.
- e. Si el Generalato decide oír el caso, tanto la autoridad provincial como el miembro pueden presentar nuevo material.



## EL SUPERIOR GENERAL

### 7.42

Las funciones específicas del Superior General son:

- a. Ver que se cumplan las ordenanzas y directrices del Capítulo General.
- b. Emitir directrices ejecutivas que sean necesarias para cumplir las obligaciones de cada consejero general, colaboradores y comisiones internacionales. Debe también presentar directrices a las Provincias y recomendaciones a las mismas de acuerdo con los principios de gobierno de nuestras reglas.
- c. Coordinar los proyectos y programas internacionales y prevenir o hacer efectivos contratos interProvinciales.
- d. Recomendar a los consejeros generales o al Sínodo General cambios de colaboradores y ayudantes o de los miembros de las comisiones internacionales.

### 7.43

Cuando el Superior General expide una decisión o comunicación oficial, se deben observar los siguientes procedimientos:

- a. Para ser válida tiene que ser firmada por el Superior General y el Secretario General o su sustituto.
- b. Expresa la razón o la regla escrita sobre la cual está basada y la razón para ser expedida.

- c. Establece la fecha en la cual se hace efectiva y si es apelable especifica cómo es posible apelar.

#### 7.44

Para la visita canónica se procede de esta manera:

- a. El Visitador avisa de su visita a la Provincia , ordinariamente con seis meses de antelación. La Provincia notifica a los miembros y comunidades sobre la visita y establece el itinerario para el Visitador.
- b. Cuando sea necesario, el Visitador es acompañado de un traductor, un secretario y peritos asignados por el Generalato . La Provincia provee el resto del personal necesario para la eficacia de la visita.
- c. Antes de la visita, la Provincia debe realizar un estudio de su vida de comunidad y actividad apostólica, basado en un sistema de criterios evaluativos, publicados por el Generalato . Tales criterios están orientados a evaluar hasta qué punto la Provincia está cumpliendo con lo exigido por las Constituciones y el Directorio General, lo mismo que por las Ordenanzas del Capítulo General y los Estatutos y Ordenanzas de la Provincia .
- d. Un informe de auto-estudio es presentado al Generalato un mes antes de la visita. Apenas llegado, el Visitador consulta con el Superior provincial y su Consejo, visita los lugares de las comunidades Salvatorianas para constatar los resultados del auto-estudio y lleva adelante otros asuntos que sean convenientes.
- e. Antes de hacer su informe, el Visitador escucha atentamente al Superior provincial y su Consejo, lo mismo que lo aducido por todas las partes en materias controvertidas.
- f. El Visitador pasa un informe al Superior provincial y su Consejo y al Generalato , dando su impresión sobre el estado de la Provincia , sus problemas, el éxito de sus programas y apostolados, su fidelidad a las reglas de la Sociedad, etc.
- g. Las directrices que se sigan a la visita son hechas por el Superior General, después de haber escuchado la opinión

del Consejo General y el Provincia lato de la Provincia correspondiente.

## **FUNCIONES Y COMISIONES: EL ECÓNOMO GENERAL**



7.45

El Ecónomo General es elegido por el Capítulo General en la misma forma que se elige un consultor general. Debe ser consultado cuando el Generalato discute problemas económicos. Sus deberes son especificados más en detalle en las reglas. El debe además:

- a. Preparar para el Generalato un plan bienal y adaptarlo año tras año.
- b. Guardar copia de las cuentas de las Provincia s.

## **EL SECRETARIO GENERAL DE LAS MISIONES**

7.46

El Secretario General de las Misiones es responsable de los asuntos relacionados con las misiones. Si no es un miembro del Generalato debe ser llamado a todas las reuniones en las que se discute sobre nuestras misiones. Él promueve el interés por nuestras misiones, solicita personal para ellas a través del Superior General y supervisa la preparación del personal misionero. Cooperar con los directores Provinciales de misiones y fomenta relaciones con organizaciones eclesásticas, privadas y públicas dedicadas a recolectar fondos.

7.47

Los superiores de las unidades misioneras someten sus presupuestos para el próximo año al Secretario General de Misiones a más tardar el 15 de diciembre. El Secretario General de las Misiones somete estos presupuestos al encuentro de los directores de procuras, el cual él preside. Este encuentro tiene

lugar antes de finalizar febrero y fija los montos con que las procuras misioneras pueden contribuir a estos presupuestos. El Secretario General de Misiones somete entonces los resultados de este encuentro al Generalato para su aprobación, que debe ser dada a más tardar el 31 de marzo.

El Generalato , después de consultar con los directores de las procuras misioneras, decide a qué unidades las procuras deben dar ayuda financiera. Si los directores de las procuras misioneras no son capaces de cubrir todos los presupuestos propuestos de estas unidades, el Generalato busca cómo completar el resto.

Los superiores de las unidades misioneras someten el balance de su unidad al Secretario General de las Misiones. Los directores de las procuras misioneras dan un informe anual sobre la procura misional de su Provincia al Secretario General de las Misiones. El Secretario General de las Misiones somete todos los documentos financieros de las unidades misioneras a la Comisión Internacional de Finanzas para su información.

## EL SECRETARIO GENERAL

### 7.48

El Secretario General escribe las actas de las reuniones del Generalato , las registra oficialmente y firma todos los documentos oficiales del Generalato . El coordina:

- a. El personal de secretaria del Generalato .
- b. La publicación de materiales para el Generalato , incluida una publicación (Anales) hecha por lo menos una vez al año, conteniendo las comunicaciones oficiales y los informes del Generalato y otros artículos de interés para toda la Sociedad.
- c. La publicación regular de un boletín con información ordinaria (*Informations*).
- d. La traducción de informes e instrucciones.
- e. El intercambio de información interProvincia l.
- f. El suministro de información acerca de la Sociedad para todos aquellos encargados de las relaciones públicas en

las Provincia s.

7.49

Él es ayudado en su trabajo por un archivero experimentado y el personal experto que fuere necesario.

7.50

El Archivero General colecciona el material histórico de la Sociedad, lo ordena, lo mantiene en los archivos generales y lo pone a disposición para su estudio, de acuerdo con el orden de los archivos de la Sociedad. Promueve y coordina la cooperación de los archiveros de las Provincia s de modo que los archivos estén bien ordenados y bien mantenidos para el bien de toda la Sociedad.

Al Archivero General se deben enviar 3 copias de todas las publicaciones de los miembros, y de todos los materiales publicados concernientes a la Sociedad. En los Estatutos Provincia les se dan directivas específicas sobre este asunto.

## **PERSONAL PARA EL GENERALATO**

7.51

El Superior General usa los siguientes procedimientos para reclutar funcionarios y personal para el Generalato :

- a. Informa a los superiores Provincia les de las necesidades del Generalato , pidiéndoles miembros cualificados.
- b. Si un miembro va a trabajar para el Generalato , firman un contrato el Superior General, el Superior provincial y el miembro en cuestión. Dicho contrato contiene una descripción del oficio, el estado legal del miembro en la comunidad, la duración del servicio, y las cláusulas para la terminación del contrato.
- c. Si el Superior General no logra encontrar número suficiente de religiosos, o cualificados para los cargos, el Generalato tiene el derecho de emplear a otros.

## **COMISIONES INTERPROVINCIALES DE LA SOCIEDAD**

### **7.52**

Un Capítulo General puede crear mediante ordenanzas las comisiones necesarias para la labor del Generalato . En preparación para el próximo capítulo general, el Generalato presenta una evaluación sobre la eficiencia de cada comisión.

### **7.53**

Los presidentes de las comisiones internacionales son nombrados por el Generalato . Miembros del Generalato pueden ser presidentes de dichas comisiones.

### **7.54**

Todos los gastos de las comisiones internacionales están incluidos en el presupuesto del Generalato .

### **7.55**

La Comisión Internacional de Finanzas es una comisión permanente en la Sociedad, compuesta por tres miembros elegidos por el Capítulo General, de acuerdo con las siguientes normas:

- a. El nuevo Generalato , tras consultar con los superiores Provinciales, propone candidatos para la Comisión. El Capítulo General los elige en la misma forma que a los consejeros generales.
- b. Cuando se da una vacante en la Comisión de Finanzas, el Superior General nombra un nuevo miembro con el voto deliberativo de todos los consejeros.



7.56

Las obligaciones de la Comisión de Finanzas son:

- a. Aconsejar al Generalato en todos los asuntos económicos importantes.
- b. Aconsejar al Generalato sobre cualquier transacción de administración extraordinaria que suponga una suma superior a los 250.000 €.
- c. Aconsejar al Generalato sobre la contracción de deudas superiores a los 250.000 €, por parte de él mismo o de alguna Provincia .
- d. Revisar los presupuestos de las unidades administrativas misioneras, informando al Generalato , al Sínodo General y al Capítulo General.
- e. Revisar el informe general de finanzas presentado por el Generalato y todas las Provincia s, dando cuenta al Generalato , al Sínodo General y al Capítulo General.
- f. Iniciar los siguientes procedimientos, cuando cree que una Provincia está experimentando dificultades financieras, o siguiendo políticas fiscales dudosas.
  - 1) La Comisión de Finanzas hace recomendaciones al Generalato .
  - 2) Después de que el Superior General con el voto deliberativo de su Consejo apruebe las recomendaciones, el Ecónomo General informa a la Provincia de tales recomendaciones.
  - 3) Un informe sobre la situación y de la respuesta de la Provincia a las recomendaciones, es pasado al Sínodo o al Capítulo General.
- g. Recomendar soluciones al Generalato , si cree que éste estuviera experimentando dificultades financieras, e informar de ello al Sínodo General, si lo cree necesario.
- h. Revisar cada año el plan bienal del Generalato y calcular las cantidades con que las diversas Provincia s deben contribuir para mantener el Generalato en el siguiente año fiscal.



## **RESIDENCIA DEL GENERALATO**

### **7.57**

Todos los miembros del Generalato viven en -o cerca de- la sede internacional de Roma. Dicha casa puede servir también como casa internacional de estudios.

### **7.58**

Dado que dicha casa no pertenece a una Provincia , la comunidad tiene derecho, de acuerdo con las normas del Directorio General, de establecer determinadas normas de vida y a participar en la elección de su propio gobierno.

### **7.59**

La junta de apelación para la comunidad de la casa del Generalato está compuesta por los miembros del Generalato . Si uno o más miembros del Generalato están implicados en la apelación, ellos no votan en la misma.

## **PROVINCIA S, PRO-PROVINCIA S Y VICARIATOS**

### **7.60**

Una Provincia se establece normalmente para un área determinada. También puede tener comunidades fuera de dicho territorio, con el permiso de aquellas Provincia s que estén implicadas. En concordancia con la ley común y con la propia, una Provincia tiene derecho a:

- a. Determinar su propia forma de gobierno.
- b. Incorporar miembros a la Provincia y por consiguiente a la Sociedad,
- c. Dirigir su vida de comunidad, apostolado y formación.
- d. Erigir casas tras consultarlo con el Generalato o suprimir casas con la aprobación del Generalato .
- e. Tratar cualquier otro asunto autorizado por nuestras reglas o las ordenanzas de un Capítulo General.

#### 7.61

Una Pro-Provincia tiene el derecho de determinar en concordancia con la ley común y con la propia, su propia forma de gobierno, incorporar miembros a la Pro-Provincia y dirigir su vida de comunidad. El Generalato toma interés especial en ayudar a la Pro-Provincia a desarrollarse, especialmente en las áreas de promoción vocacional, formación y apostolado. La Pro-Provincia abre o cierra casas con el consentimiento del Generalato .



#### 7.62

Un Vicariato está bajo el cuidado del Generalato y tiene su propia forma de gobierno. Incorpora miembros a la Sociedad y dirige su forma comunitaria de acuerdo a los estatutos del Vicariato.

- a. La relación del Superior General con un Vicariato es análoga a la de un Superior provincial con su Provincia . El Superior General tiene la facultad de delegar en un determinado Superior Vicarial las competencias administrativas específicas de un Superior provincial que el Superior General crea apropiadas para la persona, lugar y el período.
- b. Incurrir en deudas, venta o compra de propiedades o cualquier otra transacción que supere los 25.000 € debe ser aprobada por el Superior General con el consenso de su consejo.
- c. Un miembro del Consejo General, en cuanto sea posible el consejero que hace de enlace con el respectivo Vicariato, participa en el Capítulo del Vicariato.

#### 7.63

Una Región es una sección geográfica de una Provincia , vinculada por los Estatutos de la Provincia y establecida con autorización otorgada por la misma. Los derechos y obligaciones de la Región están especificados en el contrato, el cual se

convierte en una parte integrante de los Estatutos de la Provincia

.

#### 7.64

El Superior provincial informa anualmente sobre el estado de su Provincia y proporciona todos los demás informes pedidos por el Generalato . Promueve el bienestar de la Sociedad mediante directrices interProvincia les, cooperación y proyectos cuando fuera necesario o deseable.

#### 7.65

Las Unidades mandan cuanto antes las actas y decisiones oficiales de un Capítulo, Asamblea o Sínodo de la Unidad al Secretario General. Las actas de reuniones del Consejo de las Unidades, o bien un resumen de éstas deben ser enviadas también al Generalato .

#### 7.66

Bajo la dirección, o con la cooperación del Superior General, los superiores Provincia les de una misma área cultural o geográfica, pueden coordinar su personal, actividades y recursos económicos, si de esta manera ellos o la Sociedad en general, van a resultar beneficiados de este esfuerzo común.

#### 7.67

Donde pueda resultar provechoso se podrán juntar el personal administrativo y las comisiones de varias Provincia s e intercambiar información para ampliar su mutua cooperación.

#### 7.68

Las Provincia s, bien sea por sí mismas o a petición del Superior General, pueden organizar el traslado de miembros de una Provincia a otra. Cuando tal traslado vaya a tener lugar, se hará de la siguiente manera:

- a. El religioso en cuestión y ambos superiores Provincia les son escuchados al respecto.

- b. Se firma un contrato que especifica la duración del traslado, el trabajo específico que debe ser hecho, detalles sobre conclusión del contrato y cualquier otra información pertinente.
- c. Los miembros y ambos superiores Provincia les firman el contrato. Todas las partes involucradas guardan una copia, y otra se manda al Generalato .

7.69

Los Estatutos Provincia les determinan quién es la autoridad competente para efectuar cambios necesarios y/o exigidos por el Generalato , en los Estatutos Provincia les y las Ordenanzas, en el período entre los capítulos Provincia les.

7.70

Los Estatutos Provincia les contienen normas que garantizan que los programas y directrices de la Sociedad internacional serán respaldados por las oficinas, programas, personal y o el dinero necesarios.



## **ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES MATERIALES**

7.71

El dinero y los bienes que nos son dados pueden ser usados únicamente de acuerdo con la voluntad del donante. Si dicho dinero no se convierte en nuestro, por ejemplo el dado para las misiones, este debe ser administrado por separado.

7.72

Todos los dineros de nuestras comunidades deben ser anotados en los libros oficiales de cuentas y ser guardados en un fondo común.

7.73

Los superiores y los ecónomos locales consultan a la comunidad y respetan sus decisiones para gastos distintos y superiores a los

de la vida diaria. En tales casos debe tenerse en cuenta la situación económica de la Provincia y de toda la Sociedad. Los Estatutos Provincia les dan especificaciones más detalladas.

#### 7.74

Los miembros encargados de la administración de los bienes materiales los manejan como un servicio a la comunidad y en tiempos determinados dan cuenta detallada de acuerdo con nuestras reglas. Ordinariamente no deben ir juntos los cargos de Superior y Ecónomo. Los Estatutos contienen detalles más específicos para las Provincias.

#### 7.75

Los Estatutos Provincia les determinan hasta qué punto las comunidades y miembros que viven solos pueden disponer de bienes materiales para sí y cómo deben rendir cuentas a la Provincia.

#### 7.76

Cada Unidad tiene una Comisión de Finanzas elegida por el Capítulo de la Unidad, y cuyos miembros no deben ser miembros del Consejo de la Unidad. El Ecónomo de la Unidad participa en la comisión como miembro, sin derecho a voto. Los estatutos de las Unidades especifican las responsabilidades de la comisión.

#### 7.77

La administración financiera de todos los apostolados, incluyendo aquellos ejercidos por una comunidad como tal, debe ser llevada por separado de la administración de las propiedades de las comunidades, en cuanto sea posible, de modo que se puedan ver mejor las implicaciones económicas de nuestros apostolados y se pueda evaluar mejor nuestra propia actitud frente a la pobreza.

7.78

El cometido de los ecónomos es el siguiente:

- a. Archivar todos los recibos sobre contratos y todos los documentos fiscales.
- b. Llevar un inventario actualizado y una valorización de todos los bienes muebles e inmuebles.
- c. Llevar nota especial de todas las obligaciones de misas, incluyendo el número de misas recibidas, las intenciones, el estipendio y las obligaciones cumplidas. Esto es controlado regularmente por el Superior o su delegado.
- d. Tener una lista de todas las obligaciones de deudas, junto con los recibos y el eventual cumplimiento de las obligaciones.
- e. Hacer un balance mensual y otro anual.
- f. Preparar un presupuesto anual.
- g. obtener un informe financiero anual preparado por un contador público.

7.79

Los informes financieros de las Unidades y del Ecónomo General son presentados de la siguiente manera:

- a. Al Ecónomo General se le debe enviar un informe financiero preparado por un contador público dentro de los nueve meses posteriores al fin del año fiscal de la Unidad. Si esto no es posible, envíese una explicación al Ecónomo General.
- b. Los informes financieros anuales de las Provincias son examinados cuidadosamente por el Ecónomo General; si es necesario, pide clarificaciones. Éste presenta dichos informes junto con el informe del Generalato, puestos todos en una moneda común, para ser analizados por el Generalato y por la Comisión Internacional de Finanzas.

- c. El Ecónomo General presenta tanto el balance consolidado como el del Generalato , junto con el informe de la comisión de finanzas, a la próxima reunión del Sínodo en su caso, al Capítulo General.

#### 7.80

El Ecónomo General tiene derecho a inspeccionar la administración financiera de las Provincia s y las casas que están bajo jurisdicción inmediata del Generalato . Toda recomendación que él haga en base a esta inspección, debe ser aprobada por el Generalato . Por otra parte, informa al Superior y al Ecónomo provincial de sus recomendaciones, antes de presentarlas al Generalato .

#### 7.81

Actuaciones extraordinarias de administración son las siguientes:

- a. Compra o venta de bienes raíces, edificios, y otras propiedades de valor.
- b. Compra de equipos de larga duración (instalaciones técnicas) excepto en caso de ser reemplazados.
- c. Remodelación o ampliación de edificios existentes.
- d. Hipotecar propiedades o contraer deudas.
- e. Cambiar la finalidad de una propiedad inmueble, por ejemplo: contratar o alquilar una propiedad de la Sociedad a un particular.
- f. Aceptar finanzas, cargos de fideicomiso y donaciones que conlleven obligaciones anexas.

#### 7.82

Las transacciones financieras descritas como administración extraordinaria, siguen los siguientes procedimientos:

- a. Los estatutos Provincia les determinan qué cantidad una comunidad local necesita el consentimiento de la Provincia .



- b. Una Provincia o el Generalato pueden hacer transacciones financieras por su propia cuenta hasta por 250.000 €. Si pasan de los 250.000 €, se requiere la aprobación del Consejo General con la recomendación de la Comisión de Finanzas.
- c. Para que el Generalato o una Provincia puedan incurrir en una deuda superior a 250.000 €, es necesario el consentimiento de las dos terceras partes del Generalato, así como una consulta al Sínodo General y la recomendación de la Comisión de Finanzas.
- d. En todos los casos se debe tener cuidado de no imponer gravámenes a otro nivel administrativo.
- e. El Generalato y las Provincias deben observar las prescripciones de la Santa Sede, para cada país, donde determina la cantidad sobre la que éstas necesitan permiso especial de la misma Santa Sede.

#### 7.83

Las Unidades son incentivadas a hacer su contribución al Generalato, en la medida de lo posible, enseguida después del primero de enero. Pero, por lo menos, la mitad sí debe pagarse antes de finales de mayo y el balance debe estar listo a más tardar a finales de septiembre. Si una Unidad no puede cumplir con estos pagos, el Ecónomo de la Unidad debe escribir una carta explicativa al Ecónomo General.

#### 7.84

Si se venden propiedades que han sido compradas y construidas con fondos de la Sociedad Internacional, hay que devolver dinero al Generalato en proporción al monto con el que la Sociedad Internacional contribuyó al pago total. Las cantidades de la contribución original por parte de la Sociedad Internacional deben figurar en las hojas de balance de la Unidad, para, de esta forma poder comprobar su existencia de cara al futuro. El dinero que se devuelve al Generalato por la

venta de una propiedad en una zona que, en sus orígenes, fue zona de misión será invertido de nuevo en las misiones.

7.85

Una Unidad debe dar, para las Misiones Salvatorias o para las nuevas fundaciones, por lo menos el 20% del dinero procedente de la venta de propiedades. Estos fondos son administrados por el Generalato . Quedan excluidas las propiedades vendidas como parte de la transferencia de inversiones, o que son vendidas para transferir recursos a otros apostolados.

7.86

Todas las Unidades dan, por lo menos el 1% de sus entradas brutas, para las obras misionales Salvatorias a través de su Procura Misional, como una expresión de solidaridad y de corresponsabilidad y también como un signo de que se vive la pobreza. Además contribuyen con otro 1% por ciento de sus entradas brutas para aumentar el Fondo Internacional de Formación. El cumplimiento de estas obligaciones debe reflejarse en su informe anual, usando los formularios preparados por el ecónomo general.

## **FONDOS DEL GENERALATO**

7.87

El Generalato mantiene un Fondo Restringido de 250.000 €. Los intereses producidos por este fondo pueden ser usados, bien sea para los gastos corrientes del Generalato o para aumentar este mismo fondo. Se requiere la recomendación de la Comisión Internacional de Finanzas antes de que este fondo pueda ser utilizado.

7.88

El Fondo de Solidaridad tiene como finalidad ayudar a las Unidades que requieran ayuda financiera, o para llevar a cabo proyectos necesarios.

- a. Cada año se trasladará al Fondo de Solidaridad un porcentaje de las entradas brutas proveniente de las Unidades. El porcentaje puede ser cambiado por un Sínodo General o por un Capítulo General.
- b. Las peticiones de ayuda financiera del Fondo de Solidaridad, son presentadas al Generalato a través del Ecónomo General. El Generalato revisa cuidadosamente la petición y la presenta, con el resultado de su revisión, a la Comisión Internacional de Finanzas para su recomendación. El Generalato puede otorgar la definitiva aprobación al proyecto y la cantidad de dinero que se dará, solamente tras la recomendación de la Comisión Internacional de Finanzas
- c. Si la suma pedida al Fondo de Solidaridad es mayor a la suma disponible, el Generalato puede pedir ayuda a las Provincias. El Generalato puede dar su aprobación, después de haber recibido de las Provincias la cantidad específica de sus donaciones.

#### 7.89

El Fondo para Proyectos es una unidad contable separada usada por el Generalato para costear proyectos mayores o gastos extraordinarios. La principal razón para esta unidad contable es mantener estos gastos separados de la administración general de la Sociedad y de la Casa Madre. Todos los ingresos de los alquileres del hotel, de las tiendas, etc., de la Casa Madre, serán destinados al Fondo para Proyectos.

#### 7.90

El Fondo de Formación es un fondo de beneficencia para sostener los programas de formación de la Sociedad.

- a. El Fondo de Formación cubre solamente los costos de la formación inicial de nuevas Unidades y de las que están en desarrollo, que las Procuras de Misión y las Unidades administrativas misioneras son incapaces de solventar.
- b. Normalmente, se conceden subvenciones para programas de formación a las nuevas Unidades o a aquellas en desarrollo dentro de la Sociedad hasta que ellas sean económicamente autosuficientes. Sin embargo, el Generalato puede decidir ofrecer subvenciones para la formación a otras Unidades que padecen necesidad, pero solo en circunstancias extremas.
- c. El Generalato, con la recomendación de la Comisión Internacional de Finanzas y del Ecónomo General, determina la colocación de los bienes de inversión (es decir, cómo es invertido el capital principal). La Comisión Internacional de Finanzas y el Ecónomo General recomendarán al Generalato dónde se debe invertir el dinero. Las subvenciones anuales no serán mayores del 5% del promedio de movimiento trienal del valor del fondo.
- d. Si en el futuro, en algún momento, todos los programas de formación son autosuficientes, un Sínodo o un Capítulo General podrán redefinir el objetivo de este fondo.

**CAPÍTULO VIII**  
**NUESTRAS REGLAS.**  
**SU FINALIDAD, OBLIGACIONES E**  
**INTERPRETACIÓN**



**8.1**

La lengua oficial de las Constituciones y del Directorio General es el inglés.

**8.2**

El Generalato aprueba las traducciones del texto oficial.

-----

---